

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXVIII- No 11.302- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 11 DE FEBRERO DE 1990- 92 PAGINAS- Bs 1.50--

## EN ESTA EDICIÓN

### Hoy, Real-Bolívar Litoral-Oriente

Con los partidos Real-Bolívar, en Santa Cruz y Litoral-Oriente, en La Paz, concluye hoy la fase eliminatoria del campeonato ligero de fútbol (PRESENCIA Deportiva).

### EE.UU. y URSS buscan acuerdo sobre armas



Los jefes de las diplomacias de las dos naciones, James Baker y Eduard Shevardnadze, reafirmaron ayer su propósito de anular las armas químicas (página 1).

### Narcóticos y desarrollo

Publicamos en nuestra Revista Dominical un amplio informe sobre la problemática del narcotráfico y la sustitución de cultivos de coca, en Bolivia, Colombia y Perú.

### Paz plantea reforma universitaria

El presidente dijo ayer en Oruro que es necesario un proceso de "verdadero cambio" en las casas superiores de estudio (PRESENCIA del País).

### Chinos y rusos, tras el litio

Empresas chinas y soviéticas manifiestan su interés en explotar el litio de Oruro, según las cooperativas mineras (página 7).

### Pinochet piensa ser "reelegido"



El general Augusto Pinochet, que entró al próximo año al poder a un gobierno democrático, no descarta la posibilidad de buscar una futura "reelección" para la presidencia de Chile (página 9).

### Reforma electoral a partir de 1993

La mayoría de los partidos políticos concuerdan en que la reforma del sistema electoral debe entrar en vigencia en 1993 (página 5).

### Nuestras secciones

Esta edición está compuesta por dos secciones de información general, además de los suplementos Reportajes, Revista Dominicana, Quinta Pared (televisión), Puerta abierta (cultural), PRESENCIA Deportiva, PRESENCIA Literaria e Historietas.

Dejará la prisión a las 9, hora boliviana

## Mandela, libre desde hoy

El histórico líder de la lucha antisegregacionista en Sudáfrica recobra la libertad a los 71 años, luego de haber permanecido 27 encarcelado

**CIUDAD DEL CABO, SUDAFRICA, 10 (AP).** Nelson Mandela, símbolo de la firme resistencia negra contra la segregación racial en Sudáfrica, será dejado en libertad mañana tras más de 27 años en prisión, según anuncio hoy el presidente F.W. de Klerk.

"El día de mañana nos traerá el final de un largo capítulo", dijo el mandatario en rueda de prensa. "No puede haber ninguna duda acerca de la sinceridad del gobierno en el proceso de creación de disposiciones más justas, basadas en negociaciones".

El presidente dijo estar convencido de que Mandela se había comprometido con la búsqueda de una solución pacífica para el conflicto racial que ha afectado a Sudáfrica durante dos décadas, y declaró que la decisión sobre la excarcelación del reo se había tomado en consultas con Mandela.

La libertad del preso político más conocido del país ha sido considerada desde hace largo tiempo como un paso de importancia crucial para poner fin al estancamiento político de Sudáfrica, y allanar así el camino para negociaciones sobre la posibilidad de compartir el poder entre negros y blancos.

De Klerk también dijo que el Estado de emergencia, declarado hace tres años y medio, sería dejado sin efecto en unas pocas semanas si no se producían disturbios en ese tiempo.

El mandatario también expresó su disposición a negociar la excarcelación de los restantes prisioneros políticos de Sudáfrica.

En recientes conversaciones, Mandela había pedido la revocación del estado de emergencia y la libertad de todos los prisioneros políticos.

"Los ojos del mundo están dirigidos al presente hacia Sudáfrica", dijo de Klerk. "Todos nosotros tenemos la oportunidad y la responsabilidad de demostrar que podemos crear una nueva Sudáfrica por medios pacíficos".

"Vivimos días que nos parecen increíbles", dijo el Arzobispo Desmond Tutu, otro dirigente opositor a la segregación racial. El religioso y otros partidarios de Mandela bailaron de alegría al recibir la noticia de la libertad de Mandela.

De Klerk, que sorprendió a los sudafricanos el 2 de febrero al poner fin a 30 años de proscripción del Congreso Nacional Africano que prende Mandela, anotó hoy que el dirigente negro de 71 años de edad será dejado en libertad sin condición alguna. Agregó que Mandela será dejado en libertad a las 11:00 de mañana (09:00 GMT) en la puerta de la prisión Victor Verster donde se encuentra preso.

Mandela ha estado encarcelado desde 1962 y cumplía una condena a cadena perpetua por contribuir a planificar la campaña de acciones guerrilleras del CNA. En su discurso del 2 de febrero, de Klerk dijo que Mandela será dejado en libertad sin condición de ningún tipo, y además anotó el levantamiento de las proscripciones impuestas al CNA y a otras organizaciones opositoras.

Su predecesor en el cargo, P. W. Botha, había ofrecido a Mandela la libertad a cambio de la renuncia del dirigente a la violencia. Mandela rehusó emprender tales condiciones y dijo que la responsabilidad de su excarcelación corresponde exclusivamente al gobierno de Pretoria.

(Más información, página 11 y selección Reportajes).



Rumbo a la libertad

Nelson Mandela (derecha) posa junto al presidente sudafricano F.W. de Klerk, el pasado viernes, en Ciudad del Cabo. Fue la primera fotografía del líder negro, desde que ingresó en prisión hace más de 27 años.



Te Deum

El presidente Jaime Paz Zamora (centro) asistió ayer en Oruro, junto con autoridades nacionales y de ese distrito, al solemne Te Deum celebrado en homenaje al aniversario cívico de ese departamento.

Foto José Urzúa

## De Soto propone economía de mercado contra narcotráfico

El economista peruano Hernando de Soto, autor del libro "El Otro Sendero" y asesor del gobierno boliviano en la modernización del Estado, propuso al presidente del Perú, Alan García, el fomento de una economía de mercado en las zonas cocaleras, como forma de resolver el problema del narcotráfico.

"A propósito de coca y cocaína: Distinguir entre informales y criminales", se llama la propuesta entregada al gobierno peruano, con miras a la "cumbre" antidrogas que se realizará en Cartagena, Colombia.

De Soto dice que durante su reciente visita a Bolivia sostuvo reuniones con muchas personas y, con frecuencia, la conversación derivó al tema del narcotráfico.

"Si la informalidad en la población urbana se debe en gran parte

al desinterés que tiene el Estado en reconocer los derechos legales establecidos, en la práctica, la producción excedentaria de coca, que es también una expresión de informalidad rural, puede derivar hacia cultivos no sospechosos, con un adecuado tratamiento a la propiedad agraria, cuya tendencia debería ser suficiente garantía para acceder al crédito, el fomento, la tecnología, formación de empresas, el transporte, la comercialización, el seguro agrario, etc.", arguye el economista.

Resume su propuesta en "sustentar la dependencia del fabricante de drogas, con la introducción de una economía de mercado en las zonas cocaleras".

(Publicamos el texto de la propuesta de De Soto en la página 2 de la primera sección).



PRESENCIA y sus Anunciadores entregaron premios

En un acto especial, al que concursaron numerosos lectores de este diario, fueron entregados ayer los premios del sorteo navideño de PRESENCIA y sus Anunciadores, efectuado el pasado 20 de enero. En la fotografía, la Sra. Rosario de Salazar, maestra de la localidad de Atocha, beneficiada con el primer premio, un automóvil Toyota último modelo, recibe las llaves del vehículo de manos de nuestra directora, Ana María R. de Campero.

(Más información, página 6).



## La vía más fácil, evar los impuestos

financiar los gastos del presupuesto de  
el gobierno ha recurrido a la vía más  
el aumento de impuestos. Y lo ha hecho  
una paralela al anuncio de que los incre-  
mentos salariales no pasaron del 12 por cien-

tos hechos significan ni más ni menos  
que el ciudadano común el que, una vez  
que apretarse el cinturón para costear  
incrementos considerables que se anuncian  
en los rubros como el de Finanzas (pago  
deuda tanto interna como externa), segu-  
ráse ministerios del Interior y Defensa  
que la Presidencia de la República.

El salario real ha caído paulatinamente en  
los últimos años, pues los incrementos siem-  
pre están por debajo de la tasa inflacio-  
naria. Si a esto agregamos más cargas tribu-  
tarias que se logrará serán una mayor

ministros del área económica han seña-  
lado, en realidad, las recaudaciones prove-  
nientes de los nuevos impuestos trán a finan-  
ciamiento, sin las cuales sería imposible  
el círculo vicioso de la recesión que nos  
nosotros desde hace tiempo. No ob-  
sidero una primera revisión del presupuesto  
que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que volver a un régimen de austeridad  
y cortar la tendencia a crear más buro-

razo de razonamiento del gobierno es  
los escasos ingresos que tiene el  
concepto de exportaciones la única  
que financiar los gastos es recurriendo  
a contribuyentes. ¿Cuáles? Por supuesto  
a aquellos que están registrados y que

tributan regularmente. ¿Será justo castigarlos  
de esa manera? No lo creemos. Lo único que  
se logrará, es que tanto los particulares, como  
las empresas se den modos de evadir impues-  
tos.

Recordemos que la Reforma Tributaria intro-  
dujo un sistema sencillo de recaudaciones y  
tuvo éxito porque logró que vastos sectores de  
la población se integraran a él a través del  
RUC. Lo que podría haberse intentado ahora  
es introducir un tipo de impuesto progresivo o  
ver la manera de ampliar el universo de contribu-  
yentes. En suma buscar un punto de equi-  
librio.

La Ley Financiera ha optado por gravar los activos  
en vez de sus utilidades. A través de esa  
medida se castigará a todas aquellas empresas que,  
pese a tener fuertes inversiones, no logran  
recuperar su economía. Ese no es el camino  
más aconsejable para una reactivación.

El gobierno nos dice que las recaudaciones fiscales han bajado. Habría que analizar la  
causa. Además del comportamiento de la Renta  
será bueno ver que pasa con las aduanas. A  
la serie de irregularidades que se ha de-  
nunciado últimamente, se suma la rebaja de  
tasas aduaneras previstas en el Decreto  
22407. ¿Es que no se ha previsto el impacto  
que tendrá una medida de ese tipo?

Los impuestos son, indudablemente, un instrumento importante de la política económica. Pero no el único. El Presupuesto General de la Nación está ahora en manos del congreso. Como se trata de una propuesta que necesariamente será objeto de modificaciones, valdría la pena que se analicen formas alternativas de financiar el gasto público sin imponer mayores gravámenes a la población.

## Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## Los días negros de la izquierda

Con un estremeci-  
ento que el celoso dis-  
cute Ernesto "Che" Guevara  
que se sienten en  
el interior de su  
cuerpo. Hay que  
que se empeñaran  
en su interior. No fueron sus  
cuerpos, pero si el senti-  
miento, por supuesto, al  
que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

Las tres días, el presi-  
dente Mijail Gorbachov  
que abolió el artículo  
de la Constitución del  
socialista del mundo,  
el papel hegemónico  
del Partido Comu-  
nista, abriendo las puertas al  
que, en última  
culminación con la elec-  
tiva democrática del presidente

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la administración pública.

que se han incrementado los gas-  
servicios en la

La Paz, Bolivia, domingo 11 de febrero de 1990

4

Proyecto de presupuesto 1990

## Gobierno central dispondrá de Bs 107 millones para proyectos

El gobierno destinará 107.27 millones de bolivianos para la ejecución de obras de infraestructura en diversos distritos del país, según señala el proyecto de presupuesto para este año, remitido a fines de enero al Legislativo. Poco más de 80 millones de bolivianos provendrán de créditos y donaciones externas y 21.3 millones son recursos internos.

Las mayores inversiones serán de los ministerios de Salud y Asuntos Campesinos, que en conjunto llegan a más de 77 millones de bolivianos.

El detalle señala que la presidencia de la república destinará 9.5 millones de bolivianos para la ejecución de dos proyectos de infraestructura en Cochabamba y Santa Cruz, cada uno con un costo de 4.750.000 bolivianos.

Superintendencia de Bancos

## Depósitos en bancos llegan a Bs 1.892 millones

Hasta el 4 de este mes, los depósitos en el sistema financiero nacional llegaron a un total de 1.892 millones de bolivianos, superior en 18 millones al existente una semana antes.

El informe proporcionado por la Superintendencia General de Bancos señala que el 78,26% de los depósitos es en dólares (1.481 millones de bolivianos), el 13,42% en moneda nacional (254 millones) y el 8,32% (157 millones) en moneda nacional con mantenimiento de valor.

Esta información nos permite señalar que 86,58% de las captaciones del sistema financiero nacional está en dólares o con cláusula de mantenimiento de valor, frente al 75,6% que se registró en diciembre de 1988, lo que significa una mayor "dolarización" de nuestra economía.

En criterio de las autoridades gubernamentales, esta situación no debe preocupar al país, porque se debe comprender que la población sólo busca proteger sus ahorros, por la experiencia de hiperinflación que vivió el país.

Para otros analistas, la situación es una muestra de que si

El Ministerio de Aeronáutica programó obras sobre control de tráfico aéreo, con una erogación de 11,3 millones de bolivianos, provenientes de crédito externo.

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación destinará 5 millones de bolivianos para proyectos de preinversión, provenientes de F.F.A.L. (fondos fiduciarios de aportes locales).

El Ministerio de Educación y Cultura tiene programados 2.31 millones para proyectos de desarrollo de planificación, sistema de educación inicial y educación alimentaria y nutrición. Estos fondos provienen de donaciones externas.

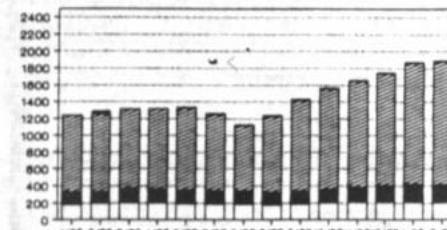
El Ministerio de Transportes y Comunicaciones gastará 2 millones de bolivianos en cuatro pro-

yectos: consultorías en El Alto y Cobija e infraestructura en Tarija y Sucre.

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública será el que más recursos destine a la ejecución de proyectos. Dispondrá de 42.38 millones de bolivianos para trabajos en el Valle Alto de Potosí, hospital Bracamonte de Potosí, inmunizaciones en el Beni, saneamiento básico, hospital de Cobija y otros dos proyectos sobre el binomio niño-madre.

Finalmente, el Ministerio de Asuntos Campesinos contará con 34.73 millones de bolivianos, para proyectos de desarrollo rural y agropecuario, programas fruticolas, de sanidad vegetal, mejora genética del ganado y otros.

EVOLUCIÓN DE TIPOS DE DEPÓSITOS  
(En millones de bolivianos)

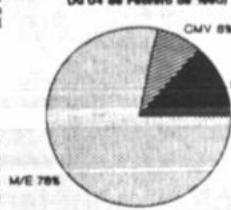


bien retornaron los depósitos a la banca nacional, luego de la fuga registrada antes del cambio de gobierno en agosto del año pasado, no retorno la confianza en el gobierno.

Por tipo de depósitos, se tiene que el 77,36% está a plazo fijo (1.464 millones de bolivianos), luego están las cajas de ahorro, con 11,05% (209 millones). Los depósitos a la vista significan el

10,58% (205 millones) y, finalmente, otros sólo representan el 0,73% (13 millones de bolivianos).

ESTRUCTURA DE LAS CAPTACIONES POR MONEDA  
(Al 04 de Febrero de 1990)



## Se negocia con Alemania complementación tributaria

Los gobiernos de Alemania Federal y Bolivia negocian un convenio para evitar la doble imposición en materia de impuestos sobre la renta y el patrimonio, de personas naturales y jurídicas de ambos países.

La embajada de Alemania informa que una delegación de su país se encuentra en La Paz, para negociar con el gobierno un convenio que evite esta doble imposición.

La delegación está integrada por cuatro expertos de los ministerios de Finanzas y de Economía de Bonn. El jefe de la delegación es Trutz Popp.

## LA REACTIVACION A SU ALCANCE...



LOS PROYECTOS APICOLAS SON LOS MAS RENTABLES...

PRODUCIENDO MIEL DE ABEJA

Y SUS DERIVADOS, HAGA MAS LUCRATIVA SU INVERSION A CORTO PLAZO...

- PROYECTOS APICOLAS LLAVE EN MANO
- ASESORAMIENTO GRATUITO
- ASISTENCIA TECNICA PERMANENTE

ADEMÁS:

- MERCADO ASEGURADO PARA SUS PRODUCTOS ¡A LOS MEJORES PRECIOS!

También a su disposición:

PROYECTOS AGROINDUSTRIALES,  
AGROPECUARIOS, INDUSTRIALES,  
MINEROS Y ARTESANALES.

APISBOL

EPSA  
CONSULTORA

INVERSIONES, ESTUDIOS & PROYECTOS  
Bolivia 1279 of. 2

### TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)

EE UU.-dólar venta	3.0300
EE UU.-dólar compra	3.0200
Indonesia-libra	5.1159
Alemania-marco	1.8124
Japón-yen	0.0208
Chile-peso	0.0105
Argentina-austral	0.0103
Brasil-nuevo cruzado	0.1456
Perú-inti	0.0004

### MINERALES

Estafax	2.84 dólares la libra fina
Cobre	418.70 dólares la onza troy
Plata	5.32 dólares la onza troy
Plomo	0.32 dólares la libra fina
Antimonio	1.960 dólares la onza
Bismuto	3.90 dólares la libra fina
Wolfram	41.00 dólares la ULM
Zinc	0.62 dólares la libra fina

Si no son atendidos los requerimientos

## Parlamentarios del Beni aprobarán el presupuesto

(ANF).- El gobierno del presidente Jaime Paz Zamora se apresura a sortear una difícil coyuntura tras la aprobación del proyecto de presupuesto nacional para este año, al rechazo de la oposición política y de los sectores sindicales, se suma ahora el descontento de las regiones por la "desigual" distribución de los recursos.

Los parlamentarios del Beni, independientes de su militante político, se apresuraron que no votaran a favor de la aprobación del proyecto presupuestario cuando el documento sea puesto a consideración del pleno de las cámaras, a menos que sea incrementada la asignación a su distrito de 18 millones a 22, que es el "requerimiento mínimo" irrenegociable que solicita su región.

Este criterio fue manifestado a ANF, por el presidente de la Federación de Gobernadores del Beni, diputado Walter Gutiérrez, quien calificó de "irracional" la distribución presupuestaria a las regiones, citó el caso de Santa Cruz con un presupuesto de Bs 288 mi-

llones, frente a la del Beni con sólo 18 millones.

No es la mejor manera de incentivar un desarrollo armónico y equitativo, como postula el actual gobierno", dijo señalando que su región exige la atención a los sectores sindicales, se suma ahora el descontento de las regiones por la "desigual" distribución de los recursos.

Los parlamentarios del Beni, independientes de su militante político, se apresuraron que no votaran a favor de la aprobación del proyecto presupuestario cuando el documento sea puesto a consideración del pleno de las cámaras, a menos que sea incrementada la asignación a su distrito de 18 millones a 22, que es el "requerimiento mínimo" irrenegociable que solicita su región.

Este criterio fue manifestado a ANF, por el presidente de la Federación de Gobernadores del Beni, diputado Walter Gutiérrez, quien calificó de "irracional" la distribución presupuestaria a las regiones, citó el caso de Santa Cruz con un presupuesto de Bs 288 mi-

llones, frente a la del Beni con sólo 18 millones.

El presidente de la Federación de Gobernadores del Beni, diputado Walter Gutiérrez, exigió la aprobación del presupuesto para el año 1990, demandaron y bajaron sus aportes a un mínimo de 18 millones que serán "increpados" por el gobierno central no solo el requerimiento, dijo, sino la brigada para integrarlos por 9 diputados, vetará la aprobación presupuestaria e interrumpirá las audiencias regionales para que las asuman la defensa.

Gutiérrez recordó que la Federación de Gobernadores del Beni, Pando, La Paz y Chuquisaca, exigió la aprobación del presupuesto para el año 1990, demandaron y bajaron sus aportes a un mínimo de 18 millones que serán "increpados" por el gobierno central no solo el requerimiento, dijo, sino la brigada para integrarlos por 9 diputados, vetará la aprobación presupuestaria e interrumpirá las audiencias regionales para que las asuman la defensa.

## Presupuesto para salud totaliza Bs 292.569.248

(ANF).- Para la presente gestión la asignación presupuestaria del Tesoro General de la Nación para el área de salud será incrementada de 183 a 191 millones de bolivianos.

Así informó el ministro de salud, Mario Paz Zamora, en la directiva del Colegio Médico de Bolivia, en la reunión que sostuvieron en días pasados.

Paz Zamora indicó al Colegio Médico que las áreas de salud y educación son los únicos sectores a los que se incrementa su presupuesto en relación al año pasado.

En este sentido, el presupuesto total de salud asciende a 292.569.648 de bolivianos, incluyendo el aporte del Tesoro General, recursos propios y créditos internacionales, tanto de gobiernos amigos como de organismos financieros.

El ministro de Salud, también, indicó al Colegio Médico de Bolivia que el incremento a la masa salarial oscilará entre 9 y 12 por ciento.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

5 parte

"El mundo del espectáculo  
El cine "La Televisión  
TODOS LOS DOMINGOS"

COLEGIO PRIVADO DE PRESTIGIO  
QUIERE INCORPORAR A SU ESTABLECIMIENTO PROFESORES DE INGLÉS PARA CICLO INTERMEDIO Y NIVEL MEDIO. EXPERIENCIA MÍNIMA DE 5 AÑOS.

LAS PERSONAS INTERESADAS PODRÁN ENVIAR SU CURRÍCULUM VITAE A LA SILLA N° 13285, HASTA EL DÍA MARTES DE FEBRERO.

La Paz, febrero de 1990

## LA PAZ SALUDA AL HERMANO DEPARTAMENTO DE ORURO EN SU ANIVERSARIO DE FUNDACIÓN



EL PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, Fernando Cajías de la Vega, en nombre del pueblo paceño, saluda al pueblo de Oruro al recordar su Aniversario más de su gesta libertaria y desea que estos años signifiquen un verdadero empuje para su desarrollo.

La Paz, 10 de febrero de 1990

comisión propone modernizar Reglamento de Debates del Senado

Una comisión que estudia el Reglamento de Debates del Senado propone modernizar ese instrumento legal para dar eficiencia a las labores de la cámara. Se informó ayer el presidente de esa comisión, Jorge Landívar.

Explicó que las principales propuestas del proyecto de Reglamento de Debates son el ordenamiento de su estructura, "de dentro y de fuera", que partiendo de la instancia fundamental, recorrerá en gradualidad las demás instancias, direcciones, senadores y brigadas, para después reglamentar los mecanismos e instrumentos legales y lo referente al régimen interno de la Cámara".

Landívar agregó que se propone que la única denominación de Reglamento de Debates sea modificada en "Reglamento de Debates y procedimientos del H. Senado Nacional" o "Reglamento Fundamental de Debates del H. Senado Nacional", englobando de manera más completa su contenido.

Mencionó que las reformas al instrumento tienen por objeto lograr eficiencia y productividad en las sesiones plenarias, distinguiendo las clases de sesiones y ampliando las atribuciones y capacidades de cada una de ellas, como en las sesiones preparatorias, ordinarias, extraordinarias, reservadas permanentes y de comisiones.

Como ejemplo que "en las sesiones plenarias es importante garantizar su funcionamiento a través de dos métodos: eliminar burocráticos que consumen gran parte de las sesiones y las solicitudes de resarcimientos, declaraciones, peticiones, informes, minutos, homenajes, informe de respuesta de correspondencia y ampliar las sesiones ordinarias hasta el viernes noche y dividiendo el horario en tres subperiodos, una primera parte para la correspondencia y asuntos en mesa y una segunda para el tratamiento de leyes y acuerdos de fiscalización". También se mencionó que la última semana de cada mes, los senadores realicen su labor parlamentaria en sus pueblos.

Sobre el uso de la palabra, dijo que su racionalización está promovida en base a tres disposiciones: 1) elaboración y cierre de debates; 2) mantener la posición que, en el tratamiento de leyes, limita a dos las intervenciones en la fase de discusión grande, a una las intervenciones en detalle y a una las participaciones en revisión; y 3) la regulación complementaria a la legislación, que limita el tiempo de las intervenciones a 30 minutos la primera vez, 15 la segunda y 5 en la tercera".



U.M.S.A.  
FAC. DE CIENCIAS SOCIALES

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS  
PARA DOCENCIA EN EL CURSO PREFACULTATIVO  
DE CIENCIAS SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD MAYOR  
DE SAN ANDRES

La Dirección del Curso Prefacultativo de Ciencias Sociales de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a los señores profesionales para ocupar la docencia de las siguientes materias:

1. INTRODUCCIÓN A LA LÓGICA
2. GRAMÁTICA - LENGUAJE
3. INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES
4. INTRODUCCIÓN A LA SOCIOLOGÍA
5. PRÁCTICA PROFESIONAL EN TRABAJO SOCIAL
6. INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
7. INTRODUCCIÓN A LA ANTROPOLOGÍA - ARQUEOLOGÍA

REQUISITOS:

Los postulantes deberán presentar los siguientes documentos para su evaluación de méritos:

Título profesional

Curriculum Vitae

Antecedentes de experiencia docente en sus respectivas áreas.

Publicaciones: folletos, polígrafos de autoría original, libros y otras publicaciones que hubiesen realizado a lo largo de su carrera profesional.

Plan Académico en base a un programa mínimo que deberá ser recabado de la Dirección.

8. La documentación deberá ser entregada en las oficinas de la Decanatura de Ciencias Sociales (3er. Piso del Monoblock Central de UMSA), hasta el día 28 de febrero de 1990 a las 18:00 horas, en un folder en cuya tapa se indiquen los datos de los postulantes incluyendo, en lo posible, un número telefónico donde le será comunicada la decisión final de la Comisión calificadora. Las clases se iniciarán el lunes 12 de marzo indefectiblemente.

9. En caso de no presentarse los suficientes postulantes docentes, la Dirección y la Comisión Calificadora podrán invitar a Docentes de las materias correspondientes.

La Paz, 6 de febrero de 1990

Gerardo Irusta Medina

Director del Curso Prefacultativo

V.O. Bo. Lic. María del Carmen Sánchez  
Decano a.i. de la Facultad de Ciencias Sociales

Según diputado de IU:

## EE.UU. propondrá fuerte acción militar en lucha antidrogas

(ANF).- El diputado de la bancada de Izquierda Unida (IU), Gregorio Lanza denunció la pretensión de EE.UU. de apoyar los planes de desarrollo rural alternativo que ejecuta Bolivia a cambio de una fuerte militarización de la lucha contra el narcotráfico, que podría incluir la participación directa de contingentes armados extranjeros en el área andina.

Esa preocupación motivó que la bancada de IU en acuerdos con el MNR solicitaron informe oral a los ministros del interior y de relaciones exteriores sobre los acuerdos previos suscritos en la reunión preparatoria de Santa Cruz y la propuesta final que llevará el presidente Jaime Paz Zamora al encuentro con sus colegas de Colombia, Perú y Estados Unidos a celebrarse el 14 de febrero en Cartagena de Indias.

La propuesta del presidente Paz Zamora de "coca a cambio de desarrollo" es apoyada por las bancadas de oposición, pero están en desacuerdo con la posible presión que ejerce Estados Unidos para que se priorice la erradicación de la coca por la vía militar.

Con base en los acuerdos previos suscritos en Santa Cruz de la Sierra, Gregorio Lanza explicó la suscripción preliminar de tres tipos de resoluciones: una referida a la cooperación económica para el desarrollo alternativo, la segunda sobre la lucha directa al narcotráfico y la tercera referente a iniciativas diplomáticas y de opinión pública.

Sobre la primera, la bancada de IU solicitó a

al gobierno la defensa, ante el gobierno de los EE.UU., de la agricultura nacional y de la apertura de mercados exteriores para los productos sustitutivos de la coca, apoyo a la empresa privada para la formación de pequeños productores, la suscripción de un nuevo acuerdo internacional del café y la apertura de mercados para el comercio textil.

Respecto al segundo cuerpo, Lanza opina que la lucha directa contra el narcotráfico "implica una seria amenaza para la seguridad y soberanía nacional" de concretarse la militarización de la lucha antidrogas como pretende EE.UU..

El representante nacional señaló que los acuerdos preliminares prevén la participación de las fuerzas armadas en acciones directas de represión al narcotráfico y hasta la presencia de militares norteamericanos en acciones conjuntas.

Las denuncias del diputado de IU, van más allá y señalan la intención de EE.UU. de recurrir al uso de agentes químicos para la erradicación de los cultivos de coca, aspecto de concretarse la lucha directa.

Con base en los acuerdos previos suscritos en Santa Cruz de la Sierra, Gregorio Lanza explicó la suscripción preliminar de tres tipos de resoluciones: una referida a la cooperación económica para el desarrollo alternativo, la segunda sobre la lucha directa al narcotráfico y la tercera referente a iniciativas diplomáticas y de opinión pública.

Sobre la primera, la bancada de IU solicitó a

## Partidos coinciden en que reformas electorales tengan vigencia en 1993

Los partidos políticos con representación parlamentaria, coinciden en que las reformas al sistema electoral entren en vigencia en 1993 para la realización de las elecciones generales. Ninguno de los partidos están en contra esa posición, que surgió de los encuentros de dirigentes políticos con el ministro del Interior, Guillermo Capobianco.

Los partidos del Acuerdo Patriótico MIR-NM, ADN y PDC hicieron conocer su decisión de que las reformas al sistema electoral estén en vigencia en 1993. El diputado Gastón Encinas dijo que "se deben encontrar coincidencias para el quebrantamiento de la Constitución Política del Estado".

Explicó que ese quebrantamiento de la Constitución se presentará cuando se deban aprobar varias de las propuestas de reforma por Izquierda Unida en la que los partidos que integran ese frente coinciden que deben "ser inmediatas", incluyendo la reconstitución

de las cortes electorales en el tiempo "más breve posible", dijo el diputado Alfonso Ferrufino.

El exgobernante MNR también considera que las reformas electorales deben estar en vigencia en 1993, porque considera necesaria la aplicación de varios cambios como la reconstitución de las cortes electorales, la elección directa del presidente, vicepresidente y alcaldes, para que "no se repitan los problemas de pasadas elecciones en que el tercero fué primero y el cuarto tercero", opinó el diputado Guillermo Bedregal.

Hay varios puntos en los cuales los partidos políticos no están de acuerdo sobre la reforma al sistema electoral, como la eliminación de la representación de los poderes del Estado en las cortes electorales, la realización de la segunda vuelta para elegir al presidente de la República y el referéndum para las reformas constitucionales que rigen aspectos de la Ley Electoral. Estas divergencias serían superadas a través del diálogo entre los partidos y los representantes del poder Ejecutivo, para encontrar coincidencias en las propuestas de reforma electoral de los partidos políticos.

## Congreso extraordinario de la prensa se realizará en Siglo XX

(ANF).- La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia ha convocado a un congreso nacional extraordinario que se realizará en el distrito minero de Siglo XX, los días 9, 10 y 11 de marzo próximo.

El encuentro sindical que debe realizarse en esa mina dependiente de COMIBOL, por determinación del último congreso del sector que se realizó el año pasado en Sucre, tratará fundamentalmente, la reforma del estatuto de la Federación de la prensa.

El secretario general de la FTPB, Iván Avilés informó a "ANF" que además de ese punto, el temario incluye la consideración de otros temas referentes con la situación económica y social de los trabajadores de la prensa y el análisis de la coyuntura política que rige en el país.

En otras fuentes sindicales, se informó que el congreso también tiene la finalidad de considerar la situación de las emisoras sindicales que confrontan dificultades de orden social por la situación de crisis que atraviesa la minería estatal.

Tras la absolución de la Corte cruceña

## Senado Nacional reabrirá el caso "Huanchaca" para esclarecer los crímenes

(ANF).- El presidente del Senado Nacional, Gonzalo Valda Cárdenas, se mostró partidario de reanudar el caso "Huanchaca" luego que se pronunció la Corte Suprema de Justicia para esclarecer el fallo que pronunció la Corte Superior de Justicia de Santa Cruz declarando sin culpa a los principales culpables "por la falta de suficientes pruebas testimoniales".

El pasado jueves, el presidente de la Corte Superior del Distrito Judicial de Santa Cruz, Federico Fernández Melgar, tras entregar los obrados del caso "Huanchaca" al presidente del senado "para evitar tergiversaciones" según dijo, dio por cerrado el proceso, en lo que a la Corte Cruceña se refiere, sobre la muerte, a manos de narcotraficantes, del profesor Noel Kempff Mercado y de seis de sus acompañantes cuando cumplían tareas científicas.

Gonzalo Valda, sin entrar en detalles de los pasos que seguirá el Congreso hasta que el tema sea analizado, afirmó que habrá de seguirse tres alternativas: la primera, encargar a la comisión de constitución para que analice los obrados y evachte un informe al pleno de los senadores, la otra vía podría ser que la Cámara Alta instruya la continuación del proceso.

La tercera alternativa podría surgir luego de concederse el criterio definitivo de la Corte Suprema de Justicia, en cuyas manos quedó el caso, luego del fallo de la Corte de Santa Cruz.

El presidente del Senado declinó adelantar comentarios hasta tanto conocer en profundidad los obrados que le fueron entregados por Fernández Melgar.

## No se prolongará Estado de Sitio que caduca el día miércoles

El estado de sitio dictado el pasado 15 de noviembre, caducará automáticamente porque el tema no fue discutido en el Congreso Nacional.

Reconoció que en los próximos meses, marzo y abril, se presentarán protestas de diversos sectores sociales, pero que el gobierno está decidido a canalizar esas protestas por el camino del diálogo y la comprensión. "Ojalá" dijo que las conversaciones culminen en un acuerdo que tenga en cuenta los intereses y aspiraciones de los sectores que hacen las protestas.

Agregó que el "gobierno está

aprendiendo" a canalizar las demandas de los sectores sociales por el mecanismo del diálogo "sin permitir que pequeños grupos infiltrados en el grupo social intenten sacar la demanda social del marco de la legalidad para ingresar en la ilegalidad como bloquear caminos y impedir que la población tenga el pleno ejercicio de sus facultades ciudadanas".

Advirtió que "cuando la protesta social sobrepase la ley, el gobierno se ve obligado a intervenir para que la actividad se desarrolle de acuerdo con la ley".

## Potencial bélico de bandas no es comparable con el de las de Colombia o Perú

El comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, Lucio Añez, desestimó ayer la versión de que las "bandas de narcotraficantes de Bolivia tengan un potencial bélico similar a las de Colombia o Perú", y afirmó que la posición del gobierno es, de sustituir los cultivos de coca, responde a las necesidades del país.

Durante una conferencia de prensa, el Gral. Añez afirmó que efectivamente existe armamento procedente del exterior, pero que no tiene la magnitud que ofrecen

las bandas de Colombia o Perú, tras señalar que "existe eficiencia en la lucha que enfrenta la fuerza especial".

Añez presentó ayer un informe detallado al presidente de la República, sobre el trabajo que desarrolló ese organismo del Estado desde septiembre pasado, y después conversó con periodistas en el Palacio de Gobierno.

Informó que la Fuerza Especial presentó a consideración del gobierno un plan de trabajo específico para la interdicción, y añadió que "no existe nada concreto en la 'Cumbre de presidentes en el

Cartagena", debido a que el tema está en manos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Con referencia a los decomisos de armamento y municiones, dijo que en los últimos diez días se procedió a incautar 200 kilos de dinamita de un vehículo, munición de 9 milímetros y algunas metralletas de fabricación argentina.

Bolivia ha demostrado internacionalmente que tiene una decisión de luchar contra el narcotráfico, y el gobierno la asigna la mayor importancia a la sustitución de la coca", afirmó.

## Sistema de refrigeración permitirá vacunar a los niños todo el año

Con la donación de USAID al Ministerio de Salud de 136 refrigeradores especiales y mil termos para mantener activas las vacunas, los niños bolivianos podrán ser vacunados todos los días del año, sin necesidad de que se realicen campañas especiales.

Orció esta información el director del Proyecto Infantil Comunitario, Alvaro Muñoz, quien agradeció la cooperación de los Estados Unidos e informó que el costo de la donación equivale a 3 millones 300 mil dólares.

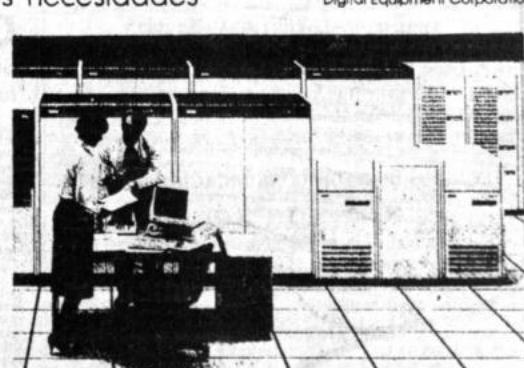
## La respuesta a sus necesidades

Sistemas:

- Desktop
- Departamentales
- Mainframe

En computación... sólo

**Dima**  
tiene la solución



Edificio Hermann Pao 3 - Teléfono 351070/359900/FAX 391346 - La Paz  
Oficinas en: Santa Cruz, Cochabamba, Sucre y Tarija





## Presidente visitará proyectos de sustitución de coca en Yungas

El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, tomará conocimiento directo de las "nuevas condiciones de vida que caracterizan a los productores de coca en los Yungas de La Paz, como paso previo a su presencia en la "Cumbre de presidentes de Cartagena de Indias", que se llevará a cabo el jueves próximo.

El presidente, que no previo inspeccionó las obras desarrolladas en importantes regiones, desde hace siglos, se cultivó coca para el consumo tradicional y que, en la actualidad, se ejecutan programas de sustitución de cultivos por desarrollo y obras de carácter social.

La comitiva presidencial visitará mañana regiones aledañas a la población de Coroico, capital de la Provincia Nor Yungas, donde los programas Agroymas y Desarrollo Sociocomunitario, llevan a cabo los proyectos de sustitución de cultivos de coca y construcción de saneamiento básico, hospitales y centros de capacitación.

El objetivo principal del presidente, según el vocero oficial de Palacio de Gobierno, es tomar conocimiento directo sobre la ejecución de los proyectos, conversar con los campesinos y participar en diferentes actividades vinculadas con ambos programas que financia el Fondo de Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso

Indebido de Drogas (UNFDAC) y el Centro Italiano de Solidaridad (CEIS-Roma).

Las experiencias permitirán al Lic. Paz Zamora, susentar con mayor precisión los puntos de vista que Bolivia planteará ante los presidentes de los Estados Unidos de América, George Bush; de Colombia, Virgilio Barco y de Perú, Alan García, además en oportunidad de su visita a tres naciones de Europa.

El gobierno de Bolivia consideró también en Naciones Unidas como otros foros internacionales que la vigencia de un programa de sustitución de cultivos de coca y el desarrollo social de esas zonas, constituye la base para combatir la producción, tráfico y comercialización de la cocaína.

Después de los homenajes que corresponden a su alta investidura, el presidente Paz Zamora escuchará informes sobre los resultados que alcanzaron ambos proyectos, en sus dos años de vigencia, a cargo de los responsables, René Navajas Mogro y Camilo Rufino, quienes detallarán aspectos referentes a la ejecución.

En un acto que realizará en el Hospital Coroico se escucharán también explicaciones de Jairo Morales y, posteriormente, se visitarán los módulos de piscicultura, apicultura, criadero de cer-

dos y lechero, las parcelas de sustitución de coca por café, pasos y ganado.

También inspeccionará los sistemas de captación de agua potable, alcantarillado, un centro de salud, núcleos escolares y familiares, y otras obras desarrolladas en términos de cooperación y apoyo técnico para la sustitución de los cultivos, en la comunidad Cruz Loma.

Con referencia al proyecto de Desarrollo Sociocomunitario y de Salud, el CEIS informó mediante documento que su objetivo es "el ser humano, con todas sus peculiaridades de vida, sus valores y cultura", para lo cual se desarrollaron planes de seguridad sociológica, de compromiso personal y sobre relación de igualdad.

El programa consistió en el principio de respetar las organizaciones naturales de la comunidad, para establecer relaciones directas con los sindicatos agrarios, con quienes se analizaron los objetivos del programa.

Las principales acciones estuvieron destinadas a la salud pública y la educación. En materia de salud, se dio prioridad a la atención del binomio madre-niño, el control del embarazo, y atención médica y dental a los pobladores de todas las comunidades de la región.

El presidente retornará a las 15:30 horas.

## Ministro de Salud preside comité de Colegio Médico

El ministro de Previsión Social y Salud Pública, Mario Paz, preside el Comité impulsor pro Construcción de la sede social y campamento deportivo del Colegio Médico de La Paz.

Según un comunicado de esa agrupación profesional, el comité está conformado por Guido Aponiente Burela, Lorgio Rivera, Hans Dellen, Gonzalo Quiroga, Carlos Pérez y María Teresa Paz, entre senadores y diputados, en calidad de vocales de honor.

Los cargos ejecutivos corresponden a las siguientes personas: Luis Zapata, Gabriela Justiniano de Reyes, Mary Tejerina y Edgar Eduardo Flores.

El juramento de rigor fue tomado por el presidente del Colegio Médico de La Paz, José Antonio Quiroga, en una ceremonia especial realizada la semana pasada, en el salón de honor del Colegio Médico de Bolivia.

En esa oportunidad, Quiroga puso en conocimiento del comité impulsor y señaló que después de muchas gestiones, comienza a materializarse la sede social y complejo deportivo de la



Colegio Médico de La Paz

Comité impulsor de Construcción de Colegio Médico de La Paz toma juramento.

Institución, con el apoyo económico de sus afiliados, y que está ubicada en la zona de Malissa.

El ministro de Salud comprometió todo su apoyo, para que los médicos de La Paz puedan contar con su sede social en el menor tiempo posible.

Reformas electorales según el MRTKL

## "Se debe reconocer las prácticas democráticas de las comunidades"

En el marco de las propuestas para reformar el sistema electoral vigente, el Movimiento Revolucionario Tupac Katari de Liberación (MRTKL) señala la necesidad de "reconocer legalmente las prácticas electivas y democráticas de las comunidades".

La sugerencia está contenida en un documento de ese partido, que anota las principales reformas que deberían introducirse en la Ley Electoral.

Entre los varios aspectos que propone el MRTKL, se destacan once puntos para garantizar el respeto a la voluntad ciudadana y la preservación del voto.

Sobre la conformación de las cortes, se propone que las autoridades de la Corte Nacional Electoral por parte, en las últimas elecciones, se constituyó en una "instancia de interpretación de la Ley Electoral, con fallo definitivo e irreversible, con excesivas atracciones y errada conformación".

Este hecho, indica el documento, ha desvirtuado la voluntad ciudadana y ha hecho que se en-

tregue el poder ejecutivo y las alcaldías, a candidatos que no reci-

bieron el apoyo mayoritario del pueblo.

Ana de Peralta, esposa; Freddy, Ana, Juan, Pablo, Emilio, Serafín, Richard y Dominica, hijos; Angélica, Tania y Ramiro, hijos políticos; Mauro, Pablo, Ana, Luis, nietos y demás familia del que en vida fue:

**† Don ESTEBAN PERALTA Q.E.P.D.**

Ruegan a Ud. (s) asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, se oficiará el día de mañana lunes 12 del presente a horas 9:15 a.m. en el Templo del Gran Poder (Max Paredes). El duelo se despedirá en la puerta del Templo.

La Paz, febrero de 1990



Para analizar situación del magisterio

## Se reunirán el ministro de Educación y dirigentes de la C

corrupción, porque no se les hizo ningún juicio.

Javier Baldívieso, secretario ejecutivo de dicha organización, recaló, que si esos profesores tuvieron una conducta inmoral, el gobierno no sólo debe echarlos de la actividad docente, sino meterlos a la cárcel.

"Empero, aclaró, éstos deben sufrir un proceso de enjuiciamiento previo, porque de lo contrario cualquier persona que denuncia la destitución de una autoridad de la Normal de Oruro, o por el deseo de despedir a los maestros, acusados de corrupción.

En la reunión con el ministro Baptista participarán los dirigentes de la Confederación de Trabajadores Urbanos de la Educación, quienes no aceptan el despido de los doce maestros, acusados de

de Bs 300, que fue el subsecretario de Educación.

Esa remuneración con el soporte que tienen deberán tener más de salud.

AGENDA DE LA C

La agenda de la C se

semana es variada, se

reunirá la comisión po

rá la entrevista con el ministro

izquierdo y el ministro

Unida.

Asimismo, la CDB

resposta escrita del

prometido.

información.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa

Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

**† Sra. TERESA SOLIZ DE CERRUTO (Q.E.P.D.)**

Angel Custodio Cerruto, esposo; Amalia, N. Elizabeth, y José C. Soliz, hijos; Gonzalo, Mirando, Ofelia Salgado de Cerruto, hijos; Deltila, madre; Javier, Alvaro Miguel, Daniela, Zdenka, Teófilo, José, nietos, los primos, sobrinos y demás familia, invitados a las amistades, parentes, vecinos de zona Pura-Pura. Y personas que se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:30 y al traslado sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 11 de febrero.

El cortejo fúnebre partirá de final Av. Vasquez N° 1384.

Para que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE FLORES) TEL. 353630-325254.

La familia Paiza Medina, participa el fallecimiento del señor:

**† RAUL PALZA MACEDA (Q. E. P. D.)**

E invita a sus parentes y amigos a honrar con su presencia los lúgicos de velación en el Salón Velatorio (calle Campero N° 19) y la seguidilla del traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio de Obrajes, el día de hoy domingo 11 a Hs. 15:00.

Jorge Raúl (ausente), Carlos Javier, María Sara y Jaime Renán Paiza Medina, hijos; Arq. Javier Mendizábal Valcarcel, hijo político, Carola y Mauricio Javier Mendizábal Paiza, nietos, agradecen su presencia anticipadamente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE FLORES) TEL. 353630-325254.

### INVITACION RELIGIOSA

AURORA CAZAS DE PINELL, ESPOSA, ROSMARY DE FAVELA, GONZALO PINELL F., KATTY PINELL (AUSENTE), HIJOS, NELLY VDA. DE KIRIGUIN, GRACIELA PINELL, NIENAS; NIETOS, HIJOS POLITICOS, SOBRINOS INVITAN A UNA MISA DE OFICIO EN MEMORIA DEL QUE EN VIDA FUE EL PADRE, ESPOSO Y HERMANO:

**† Don GONZALO PINELL ARAMAYO (Q.E.P.D.)**

A CELEBRARSE EN LA IGLESIA "MADRES CONCEPCIONISTAS" CALLE GUERRILLEROS LANZA (ENTRE PANAMA Y HUGO CHAVEZ) EL DIA DOMINGO 11 DE FEBRERO A HORAS 10:30 a.m.

LA PAZ, FEBRERO DE 1990

A 11 años de su fallecimiento, familiares y amigos rememoran al político y escritor.

**† GUSTAVO ADOLFO NAVARRO (TRISTAN MAROF)**  
10 DE FEBRERO 1979  
10 DE FEBRERO DE 1990

"Fueron a su encuentro con Pio Baroja" ... "El escritor español vivía solitario en una casa vieja. Por dentro confortable: un salón lleno de libros; una chimenea al medio al estilo del País Vasco, rincones amables y el viejo con boina y pernitas..." Me quedé la tarde entera en su compañía, sin que la conversación decayese un minuto. Don Pio me contó su vida, sus andanzas y los proyectos que tenía. Era un escritor profesional, de raza, de espíritu y empeñado. No obtenía dinero por sus libros, pero escribía; había ideado diversos métodos para vivir.

Este hecho, indica el documento, ha desvirtuado la voluntad ciudadana y ha hecho que se en-

tregrue el poder ejecutivo y las alcaldías, a candidatos que no recibieron el apoyo mayoritario del pueblo.

AGRADECIMIENTO

La familia de la que en vida fue Sra.

**† MARIA vda. de KRALJEVIC Q.E.P.D.**

Agradece a todas las amistades de la ciudad de La Paz por sus sentidas condolencias y en especial a las amistades del Barrio San Miguel por la confortación a Maritza en este doloroso trance.

Agradecimiento e invitación  
La familia de la que fue querida hermana cariñosa y meritoria profesora de Estado:

**† Sra. Prof. (Jub.) AMALIA LOAYZA MONROY (Q. E. P. D.)**

Expresa su profundo agradecimiento a sus parentes y muy especialmente a las Madres de la Gruta de Lourdes, a la Liga Boliviana de Epilepsia y al Ateneo Femenino de Bolivia por acompañarlo en momentos de dolor. Y los rogamos no asistir a la misa de ocho días de su servicio, la que se celebrará el día martes 13 de febrero a Hs. 11 a.m. en el Templo de Santo Domingo (calle Cocha e Ingavil). Asistencia que agradecerá.

La Paz, febrero de 1990

# internacional

## RESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de febrero de 1990 9

América

Colombia

## Con trabas internacionales se prospera lucha antidrogas"

ACASAS, 10 (DPA).- El canciller colombiano, Julio Londoño Paredes, dice que es muy difícil pensar que existe un importante éxito contra las drogas, cuando el tiempo con el pacto internacional se les coloca aranceles a los precios de exportación internacionales.

La comisión colombiana que la venezolana también, es multipartidaria. Existen representantes del Partido Liberal, con sus diferentes tendencias, del Partido Conservador e igualmente de la Unión Conservadora. Se trata de una Comisión Nacional y no partidista, y por lo tanto si logramos presentar a los países, particularmente a los Estados, estoy convencido que esta misma política continuará porque ha sido bien acogida por el pueblo colombiano y sus dirigentes.

De otro lado, el ministro venezolano de relaciones exteriores, Reinaldo Figueredo, declaró que la delimitación de las aguas marítimas y demarcar entre los dos países, un pro-

papel que le corresponde como copartícipe y corresponsable de este asunto, dijó.

Al preguntárselle sobre lo que sucederá con las comisiones de vecindad de su país, cuando el éje de el cargo de canciller debido al próximo cambio de gobierno, afirmó:

Hay muchas cosas que les interesa resaltar, las comisiones de vecindad y son cosas las cuestiones que vamos a atender en forma prioritaria.

Sobre si durante las administraciones de Virgilio Barco (Colombia) y Carlos Andrés Pérez (Venezuela) se resolvían los problemas de delimitación, aseveró que a las cosas no hay que ponerles un plazo determinado.

Durante esta semana, Londoño Paredes y Figueredo Planchart recorrieron la extensa frontera entre los dos países, estableciendo directamente la situación existente en la línea divisoria colombio-venezolana, donde prolifera el contrabando de extracción, el narcotráfico y los secuestros.

blema presente desde hace algunas décadas tiene una gran importancia para Colombia y Venezuela, aunque no puede volverse la presencia de otros asuntos también trascendentales.

Hay muchas cosas que les interesa resaltar, las comisiones de vecindad y son cosas las cuestiones que vamos a atender en forma prioritaria.

Sobre si durante las administraciones de Virgilio Barco (Colombia) y Carlos Andrés Pérez (Venezuela) se resolvían los problemas de delimitación, aseveró que a las cosas no hay que ponerles un plazo determinado.

Durante esta semana, Londoño Paredes y Figueredo Planchart recorrieron la extensa frontera entre los dos países, estableciendo directamente la situación existente en la línea divisoria colombio-venezolana, donde prolifera el contrabando de extracción, el narcotráfico y los secuestros.

Es muy importante que EE.UU.,

que hace 10 años no endilgaba la única y exclusiva responsabilidad de los problemas, esté a través de su Presidente, en su encuentro con sus homólogos de Colombia y BOLIVIA, asumiendo el

todo es mejor!

Daniel

que la responsabilidad

de la lucha antidrogas

que se ha hecho

Europa - Norteamérica

## EE.UU. y URSS se proponen eliminar las armas químicas

MOSCÚ, 10 (EFE).- El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, y el secretario norteamericano de Estado, James Baker, reafirmaron hoy que "las armas químicas deben eliminarse" en el mundo y se comprometieron a reducir aún más sus arsenales después de que se firme una convención sobre dichas armas.

La agencia soviética TASS publicó la declaración conjunta soviético-norteamericana sobre ar-

mas químicas, firmada hoy, al término de la visita de Baker a Moscú.

Las dos partes se manifestaron "decididas a trabajar para concluir y poner en vigor una convención multilateral, efectiva y verificable sobre prohibición de desarrollar, producir y usar armas químicas y eliminación de todos los arsenales en el mundo".

El texto señala que, cuando este acuerdo entre en vigor y durante los primeros ocho años, las dos

partes continuarán reduciendo sus arsenales hasta un nivel igualitario y que represente una mínima parte de sus reservas actuales.

La URSS y EE.UU. se comprometieron a liquidar el resto de los arsenales en los dos años posteriores.

La declaración destaca que todos los estados productores de armas químicas deben adherirse a la convención y añade que las dos partes cooperarán estrechamente para prevenir la proliferación de las armas químicas.

## Huelga de aduaneros italianos provoca problemas en fronteras

BRENNERO, ITALIA. 10 (AP).- Camiones y vehículos formaban filas de kilómetros de largo en cruces fronterizos en Los Alpes, y en aeropuertos italianos aumentaban los aplímanos de cargas, a medida que continuaba hoy el trabajo a reglamento por parte de los empleados aduaneros.

Además, funcionarios de aduanas en todo el país dejaron sus tareas para mantener reuniones en que analizan la invitación de su sindicato a que cesen en su negativa a trabajar sobre tiempo.

Perdió para el mediodía por lo menos dos agencias sindicales locales declinaron acceder de inmediato a la exhortación a que se terminaría con la medida laboral, iniciada el martes, y los embotellamientos de tráfico empeoraron, ya que los conductores de camiones, irritados por la acción de los empleados aduaneros, decidieron agregar su propia protesta.

De tal modo, varios miles de camioneros abandonaron sus vehículos para insistir en sus reclamos de que se rebajen los impuestos al transporte, y que se actualicen las normas sobre los horarios en que los camiones pueden desplazarse por las supercarreteras de Italia.

### Viaje de nave espacial norteamericana "Galileo" rodeó a Venus y está rumbo a Júpiter

PASADENA, EE.UU., 10 (AP).- La nave espacial Galileo experimentó hoy su primera toma de imágenes fotográficas después que la nave rodeó el planeta venus y cobró impulso rumbo a su encuentro con Júpiter en 1995.

"La cámara aparentemente continúa disparando cuando no tiene que tomar fotografías", dijo Bob Matthiessen, vocero del Laboratorio de Retropropulsión de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA).

Añadió que el percursor no afectaría las fotografías que la nave tomó de Venus esta madrugada y la cámara fue diseñada para que los técnicos determinaran por qué la computadora de Galileo ordena a la cámara disparar cuando no debe.

La nave espacial, de 2.8 toneladas, llegó hoy a su punto de mayor aproximación a Venus a las 05:00 GMT de 135 kilómetros de la cándida superficie del planeta cubierto de nubes, el segundo desde el Sol, dijo previamente el gerente de diseño Bill O'Elle.

MOSCÚ, 10 (AP).- El secretario norteamericano de Estado instó hoy a la Unión Soviética a poner fin a su apoyo militar y financiero al régimen marxista de Cuba y fue criticado por funcionarios soviéticos por los gastos de Estados Unidos en armas y su invasión de Panamá.

Baker, en una presentación sin precedente en el Comité de Asuntos Interiores del Congreso, afirmó que el pueblo norteamericano no podía comprender cómo el gobierno soviético continuaba enviendo miles de millones de dólares en asistencia a países como Cuba y Nicaragua. Añadió que esos países no solo apoyaban la subversión en el hemisferio occidental, sino que la ayuda soviética era menos comprensible en momentos en que su pueblo claramente necesitaba que se dieran a los causas recursos buen uso en el propio país.

Fue la primera vez que un funcionario gubernamental norteamericano se presentó oficialmente en el Congreso para criticar al presidente Mijail Gorbachov.

Durante cuarenta años habían librado una guerra fría. Era el momento de dejar atrás el legado de la guerra fría y avanzar más allá de la guerra fría.

Baker insistió en sus conceptos claves a la nación: Gorbachov tiene la obligación de sacar a su país del monopolio político.

En tres oportunidades, respondió a preguntas al apoyo soviético a Cuba como "un error" que Mijail Gorbachov ayudó al presidente Fidel Castro a través de la política de Gorbachov.

En Alemania Occidental

## Califican de catastrófica la economía de Alemania Oriental

BERLÍN, 10 (AP).- El ministro de finanzas de Bonn, Theo Waigel, dijo hoy que la economía alemana oriental se hallaba en un "estadio lastimoso" e instó al gobierno alemán oriental a divulgar datos sobre su situación financiera.

Waigel habló poco después que otro funcionario de Bonn confirmó que Alemania Oriental estaba al borde de la bancarrota. Esta afirmación fue desmentida rápidamente por el gobierno de Berlín Oriental y también por el vocero del ministro Helmut Kohl, Hans Klein.

Waigel dijo que no deseaba verse involucrado en "conjeturas" acerca de la posibilidad de una bancarrota de Alemania Oriental, pero que los datos más pesimistas acerca de la economía eran alarmantes.

"Las cosas estaban en mal en por la economía se encuadra en un estadio lastimoso. La autoridad política se desplaza", dijo Waigel en una entrevista con una radio de Berlín Oriental.

El funcionario consideró que el gobierno de Bonn consideraba que la deuda extranjera de Alemania Oriental ascendía a unos 18.000 millones de dólares, y que el gobierno disponía de reservas por unos 10.000 millones.

"Si la situación ha cambiado, el gobierno oriental debe decirlo así", dijo Waigel, que propugna la unión monetaria de ambos Alemanias.

Unos 2.000 alemanes orientales salen diariamente del sector oriental para el sector occidental.

Al autorismo del gobierno de Bonn que declinó ser identificado dijo ayer que Alemania Oriental podría declararse en bancarrota en cuestión de días, y añadió que las elecciones alemanas, señaladas para el 18 de marzo, podrían ser adelantadas a una fecha más temprana.

## Mijail Gorbachov aprueba reunificación de Alemania

MOSCÚ, 10 (AP).- El canciller federal alemán, Helmut Kohl, y su homólogo soviético, Mijail Gorbachov, formuló una promesa sin precedentes de reunificación alemana, y declaró que hay buenas razones para ello.

Kohl y su ministro de Relaciones Exteriores, Dietrich Genscher, dijeron también que se apoyaría la reunificación europea y el acuerdo de paz aprobado por las autoridades potenciales de la Segunda Guerra Mundial.

En rueda de prensa ofrecida tras sus conversaciones con Gorbachov, Kohl dijo que las relaciones entre los países eran excelentes y que la actitud de Gorbachov la approximación entre ambos estados es más profunda.

Kohl dijo que había hablado ante Gorbachov reunificación "de facto" se desarrollaría más rápidamente de lo que nadie había esperado, y afirmó que se trataba un programa conjunto con las autoridades alemanas.

Algunos días más tarde, el canciller alemán, que hoy cumplió 50 años, se reunió durante una reunión con Gorbachov, dijo el vocero del ministerio de Relaciones Exteriores Gernot Gerasimow, en una rueda de prensa. Al mismo tiempo, Gerasimow realizó conversaciones con su colega Eduard

Erhard, según se dijo.

**S SAMAPA**

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL  
AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO  
SEGUNDA INVITACION  
PUBLICA  
CONVOCATORIA CCA-002

PROVISION DE 4.000 PIEZAS FERIALES DE  
DIAMETRO 34"

Habiéndose declarado desierto la invitación de interés público

Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar nuevamente a empresas interesadas y seguidamente establecidas a presentar sus ofertas para la provisión de las piezas feriales.

Las pliegos de especificaciones técnicas y precios se podrán adquirir de nuestra Of. Central (Vía Fregenal de la Sierra) de Bs. 30.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en nuestra Of. de Asesoría Legal, situada en la calle 10 (Villa Fátima), hasta las horas 18:00 del día jueves 16 de marzo de 1990.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS  
La Paz, 9 de febrero de 1990

## pérdidas rápidas de PESO



Spa

INFORMES

PALMA BELLA 361401

PRESENCIA

**S SAMAPA**

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

CONCURSO DE MERITOS PUBLICO

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) encomienda la búsqueda de profesionales para ocupar los cargos de:

GERENTE TECNICO

Ref.: 208

La búsqueda estará orientada hacia un profesional en Ingeniería Civil especializada en Ingeniería Sanitaria o Hidráulica, con título en provisión nacional e inscrito en el Colegio de Ingenieros de Bolivia.

El candidato deberá contar con una edad mínima de 30 años, con práctica profesional de por lo menos 7 años y una experiencia de 4 años en el sector.

De acuerdo a las funciones a desempeñarse en el cargo, es deseable que el candidato sea un profesional en Ingeniería Civil con capacidad de conducción de equipos humanos, alto grado de organización y responsabilidad en el desarrollo de sus tareas.

GERENTE COMERCIAL

Ref.: 209

La selección estará orientada hacia un profesional en Economía, Administración, Ingeniería Comercial, o Ingeniería Civil especializado en Ingeniería Civil con título en provisión nacional e inscrito en el colegio profesional correspondiente.

Es deseable que el candidato cuente con una edad mínima de 30 años, con experiencia profesional de por lo menos 5 años y 3 años de experiencia en el área administrativa.

Para optar las funciones de referencia, el candidato deberá contar con iniciativa, capacidad de conducción de equipos humanos y dinamismo para la ejecución de sus tareas.

Será requisito indispensable que los candidatos no hayan sido sometidos a administrativo alguno durante el desarrollo de su carrera profesional.

Los sueldos a pagarse corresponden a la escala salarial vigente en la institución. Los cargos se evaluará favorablemente a los postulantes que hubiesen ocupado posiciones similares o equivalentes.

AGRADECEREMOS ENVIAR ANTECEDENTES COMPLETOS DETALLANDO FORMACION PROFESIONAL Y EXPERIENCIA LABORAL RESPALDADA POR DOCUMENTOS DEDICADAMENTE LEGALIZADOS; REFERENCIAS Y UNA FOTOGRAFIA ACTUALIZADA HASTA EL DIA 21 DE FEBRERO DE 1990. ESTA INFORMACION SERA TRATADA ABSOLUTA RESERVA.

Coopers  
& Lybrand

auditor  
Consultores en  
administración  
Casilla de Correo 5805  
La Paz, Bolivia

Serie - B

**PRIMER PREMIO**  
**17602**  
CON Bs. 150.000.-  
AGENTE JUAN LASO — LA PAZ

JUGADA No. 1483  
10 DE FEBRERO DE 1990  
**17602**  
Con Bs. 5.000.- Serie "C"

Con Bs. 200.-

10068 13816 13999 18182 21630 23599 25587 27669 29988 33299 35861 37706  
10163 14020 16112 18706 21690 23818 25923 27799 30152 33527 35987 37768  
10189 14097 16189 18900 21702 24139 25993 27834 30330 33565 36028 38182  
10246 14139 16527 19155 21815 24358 26137 27935 30705 33853 36110 38187  
10461 14502 16555 19224 21913 24469 26152 28146 30750 33872 36266 38485  
10759 14799 16721 19476 22329 24537 26340 28949 30999 33888 36282 38489  
10860 14855 16888 19484 22337 24582 26478 28973 31677 34311 36373 38579  
12069 14882 17329 19506 22442 24722 26587 29207 32074 34411 36864 38614  
12104 15067 17402 20300 23050 24752 26736 29215 32251 34577 36586 38776  
12155 15275 17432 20452 23139 24963 26795 29331 32392 34601 36744 38854  
12765 15422 17582 20928 23144 24991 26976 29540 32577 34701 36800 39120  
13312 15459 17801 21326 23200 25056 27062 29578 32660 35273 37147 39136  
13316 15810 17850 21438 23268 25071 27556 29928 32864 35578 37269 39527  
13587 15975 17887 21503 23493 25319 27616 29954 33248 35741 37596 39570

Serie - C

**22940**

AUTOMOVIL

AGENTE JUAN LASO — LA PAZ

2 2 9 4 0  
Con Bs. 1.000.- Serie "A"  
2 2 9 4 0  
Con Bs. 1.000.- Serie "B"

Con Bs. 200.-

10068 13816 13999 18182 21630 23599 25587 27669 29988 33299 35861 37706  
10163 14020 16112 18706 21690 23818 25923 27799 30152 33527 35987 37768  
10189 14097 16189 18900 21702 24139 25993 27834 30330 33565 36028 38182  
10246 14139 16527 19155 21815 24358 26137 27935 30705 33853 36110 38187  
10461 14502 16555 19224 21913 24469 26152 28146 30750 33872 36266 38485  
10759 14799 16721 19476 22329 24537 26340 28949 30999 33888 36282 38489  
10860 14855 16888 19484 22337 24582 26478 28973 31677 34311 36373 38579  
12069 14882 17329 19506 22442 24722 26587 29207 32074 34411 36864 38614  
12104 15067 17402 20300 23050 24752 26736 29215 32251 34577 36586 38776  
12155 15275 17432 20452 23139 24963 26795 29331 32392 34601 36744 38854  
12765 15422 17582 20928 23144 24991 26976 29540 32577 34701 36800 39120  
13312 15459 17801 21326 23200 25056 27062 29578 32660 35273 37147 39136  
13316 15810 17850 21438 23268 25071 27556 29928 32864 35578 37269 39527  
13587 15975 17887 21503 23493 25319 27616 29954 33248 35741 37596 39570

Serie - A

**26627**

AUTOMOVIL

AGENTE ALBERTO CORDOZA — LA PAZ

2 6 6 2 7  
Con Bs. 1.000.- Serie "B"  
2 6 6 2 7  
Con Bs. 1.000.- Serie "C"

Con Bs. 200.-

10068 13816 13999 18182 21630 23599 25587 27669 29988 33299 35861 37706  
10163 14020 16112 18706 21690 23818 25923 27799 30152 33527 35987 37768  
10189 14097 16189 18900 21702 24139 25993 27834 30330 33565 36028 38182  
10246 14139 16527 19155 21815 24358 26137 27935 30705 33853 36110 38187  
10461 14502 16555 19224 21913 24469 26152 28146 30750 33872 36266 38485  
10759 14799 16721 19476 22329 24537 26340 28949 30999 33888 36282 38489  
10860 14855 16888 19484 22337 24582 26478 28973 31677 34311 36373 38579  
12069 14882 17329 19506 22442 24722 26587 29207 32074 34411 36864 38614  
12104 15067 17402 20300 23050 24752 26736 29215 32251 34577 36586 38776  
12155 15275 17432 20452 23139 24963 26795 29331 32392 34601 36744 38854  
12765 15422 17582 20928 23144 24991 26976 29540 32577 34701 36800 39120  
13312 15459 17801 21326 23200 25056 27062 29578 32660 35273 37147 39136  
13316 15810 17850 21438 23268 25071 27556 29928 32864 35578 37269 39527  
13587 15975 17887 21503 23493 25319 27616 29954 33248 35741 37596 39570

2

TIENEN Bs. 10.-  
EL BILLETE

PROHIBIDA SU  
VENTA

EXTRACTO OFICIAL  
LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 10 DE MAYO DE 1990  
Dr. KARL VALDERRAMA  
Fiscal de Gobierno  
Dr. ALVARO BOCAZO  
Fiscal de Gobierno

PROXIMO SORTEO VIERNES 23 DE FEBRERO DE 1990 Bs. 150.000.-

A - África - Oceanía

Marcha de protesta

## Extremistas blancos instan "colgar" a Nelson Mandela

BARRY RENFREW  
PTO. 10 (AP).- Centenares de extremistas de derecha instigaron contra la libertad del dirigente negro encarcelado Nelson Mandela, y marcharon por las calles de esta ciudad garradas de estandartes con cruces gamadas para denostar el derrocamiento del presidente De Klerk y su go

bierno. Miembros del Movimiento Democrático Africano, con sus simbólicos color caqui, y armados de cuchillos y pistolas, marcharon hacia la sede del gobierno con un pequeño ferrete que simbolizó los blancos en las luchas raciales.

"Que cuelguen a De Klerk", "que cuelguen a Mandela", coreó la columna de unos 2.000 manifestantes que marchó sobre la sede del gobierno.

Centenares de agentes policiales flanqueaban las calles de la marcha, que había sido autorizada. Los manifestantes se lanzaon a golpes con algunos periodistas y curiosos, pero no hubo heridos más graves.

La policía ordenó a los ciudadanos negros evacuar la zona para evitar conflictos.

Un dirigente del Movimiento de Resistencia, Eugene Terreblanche, dijo ante unos 3.000 simpatizantes que asistieron a

una concentración previa a la marcha que los planes de De Klerk para poner fin al gobierno minoritario de Pretoria era una trama a la raza blanca.

"Lanzaremos una revolución para rescatar nuestras libertades", dijo ante la muchedumbre. "No entregaremos un centímetro de Sudáfrica".

Terreblanche dijo que la legalización del Congreso Nacional Africano y de otros grupos anti-segregacionistas era una aceptación del terremoto.

Agreego que De Klerk paralizó las fuerzas blancas de seguridad y alabaron el camino a la dominación negra.

## Christians rivales violan casa del fuego en Beirut

PTO. 10 (AP).- Fuerzas cristianas rivales intercambiaron fuego de artillería y ametralladoras, violando una frágil tregua en su lucha por el poder en la ciudad hace 12 días, mientras que las calles yacían cada vez más descomponidas.

En parte, una radioemisora informó que había un enfrentamiento entre los soldados del general rebelde Samir Aoun, que parecían prenderse火 en el mando de Samir Geagey, y una nueva ronda de civilistas centenares de civiles del bastión cristiano de la ciudad capital para buscar refugio.

La situación no indica que el fuego se mantenga", dijo un oficial.

Los bandos protagonizaron un anochecer y esta mañana una cosa de ametralladoras en varios sectores de

Beirut oriental, mientras francotiradores efectuaron numerosos disparos.

El vocero policial indicó que no se había informado sobre bajas, y que las hostilidades ametrallaron recién alrededor de las 10:00 (08:00 GMT), para convertirse en esporádicos intercambios de disparos.

Según cifras de la policía, han habido por lo menos 433 muertos y 1.634 heridos, en su mayoría civiles, desde que el 30 de enero comenzó la lucha por el control del millón de habitantes que viven en el bastión cristiano.

Se trata de los combates más sangrientos entre fuerzas cristianas desde que la guerra civil entre cristianos y musulmanes estalló en abril de 1975, durante la cual facciones rivales de cada bando también protagonizaron frecuentes choques.

Posteriormente, la radioemisora la voz cristiana del Líbano, portavoz del Partido Falange, opon-

sitor a Aoun, difundió una declaración del coronel Paul Faris anunciando un motín entre las tropas cristianas, al exhortarlas a "rehusar las órdenes de Aoun y unirse", de inmediato a las filas de las fuerzas neutrales del ejército.

Abandonen el ejército de Aoun ahora, antes que se demasiado tarde", dijo.

Faris dijo en alusión a Aoun que "usted es un general criminal... responsable de todas las matanzas que se están cometiendo contra su pueblo. Lo menos que se merece es ser ejecutado por un pelotón de fusilamiento".

No quedó en claro el alcance del anunciado motín. Pero la semana pasada un millar de soldados de Aoun desertaron para unirse a las demás fuerzas libanesas, o a las comandadas por el general Amin Lahoud, que cuen-  
ta con alrededor de 22.000 soldados en Beirut occidental, en su mayoría musulmanes.

## VENDO CASA

en Pampas Alto. Villa Salomé, N° 20 de 400 m<sup>2</sup>, con construcciones de dos plantas de 8 habitaciones, una tienda y trastero. Ref. Sábados y domingos de 9:00 a 11:00 por personas.

La Paz, 10 de febrero de 1990

## EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 06/90

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a los comerciales y/o industriales legalmente establecidos en el país a presentar propuestas para la provisión de

PAQUETES PARA INTERCAMBIADOR DE CA-

DEGO de especificaciones técnicas y

estimativas podrán recabar de las ofi-

cinas de Asesoria Legal en la Empresa (Oro-

ro) y/o oficina Gestoria en la ciudad de

La Paz (Avenida Villazón N° 1986) previo

pago de Bs. 15.00.

Las propuestas deberán presentarse en

la Oficina Legal de la Empresa Metalúrgica

(Oro) y/o oficina Gestoria (La Paz)

dentro de los 15 días del día 06 de marzo de 1990.

La Oficina Gestoria (La Paz)

En Chuquinayra

## Presidente Paz inaugurará hoy sistema de electrificación solar

El presidente de la república, Jaime Paz; el secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica (I.C.I.), Luis Yáñez; el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, inaugurarán hoy al mediodía el sistema de electrificación solar en la granja de una escuela y en 80 viviendas campesinas de Chuquinayra (provincia de Viacha).

Yáñez llegó a La Paz el 8, con el fin de efectuar una visita oficial de cuatro días a las autoridades nacionales y para firmar un acta de intenciones sobre cooperación.

Hoy en la mañana irá a Chuquinayra, donde el I.C.I. lleva a cabo uno de los proyectos, cuya primera fase será inaugurada por él. Se trata de un proyecto fotovoltaico, que permite captar la energía solar para uso doméstico.

PROGRAMA

De acuerdo con el programa para hoy, el acto se iniciará con la ejecución de los himnos nacionales de Bolivia y España, luego el director de radio San Gabriel, Hno. José Camut, dará la bienvenida a los asistentes; más adelante hablará el Ing. Jorge Aguilera, en representación de la Universidad Politécnica de Madrid.

## Se ampliará servicio de agua potable en Villa Huayna Potosí

El Servicio Autónomo Municipal de Aguas Potables y Alcantillado (SAMAPA), ampliará en Villa Huayna Potosí la instalación de cañerías matrices a calles y avenidas que carecen de ese sistema, informó el presidente de la junta de vecinos, Jorge Mayta.

La ampliación de este importante servicio básico beneficiará a mil viviendas, y cada vecino aportará con 133 dólares americanos en cuotas que las pagará en seis meses. La primera cuota corresponde a enero y los que contribuyan no trabajarán en las obras porque lo harán los obreros de SAMAPA.

En la reunión con SAMAPA los vecinos plantearon la canalización del río de la zona. La empresa de agua diseñará el proyecto y la Alcaldía se hará cargo de la obra.

**ENTREGA DE CERTIFICADOS**  
El sábado en la tarde el Plan de Padrinos entregó certificados de participación a las personas que trabajaron la construcción de las cañerías de agua potable a los huertos y granjas solares. En estos trabajos participaron 144 personas.

**HERMOSA CASA EN LA ZONA SUD**  
Justamente aquella que usted está buscando u otra que cumple sus expectativas.  
Ref. Aníbal Económico de  
**PRESENCIA**

## SUPERGUÍA DE COMPRAS

ANUNCIOS EN ESTA SECCIÓN TEL. 353257



LO MEJOR EN MUEBLES Y LAMPARAS

Conny Ltda.  
CAPITAN RAVOLO 2070  
TELEFONO 358938

**MUEBLES LACINIA**  
ESPECIALISTAS EN MUEBLES DE OFICINA  
Ingr 958 (Entre Yanacocha y G. Sanjines)

Distribuidor Autorizado

**3M**

• CINTAS DE VIDEO PROFESIONALES 3/4" BROADCAST  
• RETROPROYECTORES Y TRANSPARENCIAS

Sud Americana de Comercio S.R.L.

Mercado 1328 Ed. Meal. Bellavista P.11 Of. 1107-T. 252023

**TOYO**

**BATERIAS**

POR MAYOR Y MENOR

AV. SAAVEDRA 1232 - TEL. 343507



# SUPER LANAS ACRIBOL

TEL. OFICINA: 343484-341756 - TEL. FABRICA: 812770

AGENCIAS ACRIBOL LIMITADA

Av. Tumusla No 684 - Calle Max Paredes No 624 - Calle Max Paredes No 653

Comercial Industrial  
SAN FRANCISCO DE BORJA LTDA.  
CORTESES ESPECIALES

**SUPERCARNE**  
NUEVO PRODUCTO  
CHARQUESITO  
LANDAETA SARAVIA TEL. 352174

GUARDERIA KINDERHEIM  
EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD - NIÑOS DE 1 A 5 AÑOS  
20 de Octubre/Lendardo P.R. Iglesia Metodista - T. 342173

**PANIFICADORA ING.**  
"San Jorge"  
Sopocachi 161-163 - Tel. 273184

MEDIAS LUNAS Y CACHITOS DE HOJA  
PASTEL DE BIZCOCHUELO - PENCOS

**Verona**  
SALON DE BELLEZA  
CONSULTORAS DE BELLEZA YANBAL  
Paseo Presidente Ed. Zonal, de Zepita  
Zona 1, Tel. 263178

**Verona**  
LIBRERIA - PAPELERIA  
Pz. de los Estudiantes 1923 - T. 341376  
Suc. Cacatoco: Calle 21 N° 8215

**alpaca III**  
SIEMPRE CONTIGO EN EL VESTIR  
chompas, manta, chelinas  
telas, hilados, chamarras

EL PRADO 1566, EDIF. 16 DE JULIO - TEL. 377097

LIBRERIA OLIMPIA

• MATERIAL ESCOLAR

• MATERIAL DE ESCRITORIO

INGAVI 1051 - BELLAVISTA 1232

**Alpacus**  
CHOMPAS FINAS  
TIENDAS BOLIVIANAS  
Av. Arce 2142 - T. 326111

**Tigre**  
CERA  
PARA PISOS  
Mauricio Mancio 961  
(Zona Los andes) - T. 362192

**P**  
PAPELERIA SRL

**S** AGENCIA DE ALCOHOL

**C** MAX PARIS

**S** AGENCIA DE ALCOHOL

<



Tarija

## Fue creado Consulado General de Argentina

**TARIJA, 10 (PRESENCIA).** El Consulado de la República Argentina en esta ciudad ha sido elevado a la categoría de Consulado General por disposición del gobierno del presidente.

Según informó Federico Cariel, funcionario de carrera que tiene a su cargo esa representación, a partir de ahora desde Tarija se tendrá jurisdicción sobre los consulados de Villazón y Yacuiba y próximamente sobre el que se

creará en Bermejo.

La determinación del gobierno del vecino país ha sido recibida aquí con viva complacencia porque se considera que esta medida es un paso más dentro de los esfuerzos que se llevan a cabo para fomentar la integración binacional y es un reconocimiento a la labor hasta ahora cumplida por el Consulado en Tarija que tiene una activa presencia en la vida institucional de la región.



### PRIMERA INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS. Gerencia Industrial, instituciones legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

NP INV.	NP PEDIDO	MATERIAL
2290	GID-3005-90	ELEMENTOS FILTRANTES
2390	GID-3006-90	ACCESORIOS PARA SOLDAR
2490	GID-3007-90	CODOS DE ACERO AL CARBONO
2590	GID-3008-90	CODIGO ALIANTE
2690	GID-3010-90	BUJINES AISLANTES PARA ALTA TEMPERATURA
2790	GID-3013-90	INHIBIDOR DE INCRUSTACION PARA SISTEMA DE VAPOR
2890	GID-3017-90	MORFOLINA E HIDRAZINA
2990	GID-3020-90	TRICLORO ETANO
3090	GID-3021-90	CATALIZADOR R-22
3190	GID-3022-90	AMONIACO ANHIDRO
3290	GID-3507-90	CAJAS DE UNION PARA CABLES METALICOS
3390	GID-3508-90	PLACAS DE BAKELITA PARA AISLACION ELECTRICA
3490	GID-3509-90	CONECTORES ELECTRICOS
3590	GID-3510-90	PLACAS DE COBRE PARA AISLACION ELECTRICA
3690	GID-3511-90	RESISTENCIAS ELECTRICAS VARIABLES
3790	GID-3512-90	PERFORACIONES BRICOLAJE
3890	GID-3513-90	CANERIAS DE ACETO TIPO CONDUIT

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, hasta horas 15:30 del día 8 de marzo de 1990.

### SEGUNDA INVITACION CONCURSO DE PRECIOS

NP INV. NP PEDIDO MATERIAL

31789 GID-3314-89 CAL PARA TRATAMIENTO DE AGUAS

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, hasta horas 15:30 del día 1º de marzo de 1990.

Los pedidos de Cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas indicadas Avenida Salamanca N° 0722 (Cochabamba) a partir del día 12 de febrero de 1990.

Cochabamba, febrero 11 de 1990  
Relaciones Públicas Y.P.F.B.



ES UD. VICTIMA DE LOS USUEROS - PRESTAMISTAS ? DEFENDASE CON LA LEY EN LA MANO

LE OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS LEGALES Y CONTABLES Y ACEPTAMOS REPRESENTARLO CON PODER PARA ARREGLOS CONVENIENTES A SUS INTERESES. COMUNIQUESE CON NOSOTROS SOMOS ESPECIALISTAS EN DEFENSA CONTRA LOS USUEROS INSCRUPULOSOS.

ESCRIBA A: "ASOCIADOS" - CARRILLO 02383

## GUARDERIA SNOOPY

Método Pcabody  
Niños desde 2 1/2 años a 5 años.  
Inscripciones abiertas  
Servicio de transporte  
Plazas limitadas  
Informaciones Telf. 784880 - 783843

Av. 14 de Septiembre esq. calle 11 Obreras.

## COLEGIO "ANGLO AMERICANO"

Se comunica a los Sres. Padres de Familia, que las clases se iniciarán el día lunes 19 de febrero en los ciclos Básico, Intermedio y Medio y en sus turnos de Mañana y Tarde. Los alumnos que hubieran hecho reserva, deberán legalizar su inscripción hasta el día lunes 16, de lo contrario se dispondrán las plazas.

LA DIRECCION

## CIRCULO ITALIANO

Convoca a todos los Socios Activos a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el viernes 16 de febrero de 1990 a horas 19.30 en la Sede de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

- Lectura del Acta anterior.
- Informe del Directorio saliente.
- Aprobación de la Gestión Administrativa 1989.
- Elección del Directorio Gestión 1990.
- Varios.

**AVISO:** Conforme al Artículo 36, desde el 2 de febrero 1990, está a disposición de los Señores Socios el Balance 1989 en la Secretaría de la Institución. Además, en virtud del Artículo 33 del Estatuto, la Asamblea General comenzará a deliberar a horas 20.00 del día viernes 16 de febrero.

### Concluyó curso de reactivación cardiopulmonar

**TARIJA, 10 (PRESENCIA).** Ha concluido el curso de Reactivación Cardiopulmonar y Cerebral que, para profesionales odontólogos, fue dictado en el Hospital "San Juan de Dios" de Tarija.

Este curso fue organizado por el Departamento de Docencia de

Terapia Intensiva y el Centro de

Formación Docente y Post grado,

dependiente de la Universidad

"Juan Misael Sarachá" más la cooperación del Colegio

de Odontólogos.

Las labores estuvieron programadas dentro de las actividades de formación de recursos humanos en Salud a nivel de Post grado, bajo la dirección de los médicos Iván Blasius Castellanos y Susana Beatriz Costas.

En el acto de clausura, en el que estuvieron presentes autoridades del Hospital y de la Universidad, presidente del Colegio Médico y de Odontólogos, se entregaron certificados de aprobación del curso a los profesionales siguientes: Antonio Michel López, Juan Tintaya, Rodney Taboada, Humberto Pacheco Molina, Walter Matienzo Velásquez, Walter Ayapú, Carlos Kuncar, Carlos Avila, Gladys de Uzqueda, Jorge Uzquiza, Carlos Majluf y Luisa Herbas.

Las deficiencias, según se pone de relieve, se deben principalmente a que los aeropuertos de Tarija dependen de la oficina central de AASANA que se caracteriza por un ambiente conservador careciendo de una adecuada coordinación y de la falta de adecuadas inversiones.

Para situar la situación, se plantea el inicio de los trabajos de control de la erosión, programa para el cual el Poder Ejecutivo ha hecho una asignación de medio millón de dólares que proviene del crédito argentino desembolsado.

Luego se pide la pavimentación de 600 metros de longitud de la pista de aterrizaje del aeropuerto "Oriental Le Plaza", obras que se encuentran pendientes de ejecución.

### Conclusiones de Jornadas

## Infraestructura aeroportuaria es absolutamente precaria

ción desde hace varios años.

Finalmente, en torno al aeropuerto de la capital del departamento, se pide la construcción del edificio terminal puesto que, al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

al presente, se cuentan ciones sumamente precarias que causan notorias incomodidades a los pasajeros que llegan a Tarija.

&lt;p



# Uma nanapaj, Wisa nanapaj

(Para el dolor de cabeza, para el dolor de estómago)

Por Augusto Dávila Sanabria

El charlatán criollo, despliega su desvencido maletín atiborrado de cajitas de latón, contiene diversidad de ungüentos, y sobre, con variados emplastos. Un botiquín andante que contiene remedios capaces de curar todas las enfermedades. ¡Uma nanapaj, wi-  
sa nanapaj! ¡Tucuy una onkoypaj! ¡Para el dolor de cabeza, para el dolor de estómago! ¡Para todas las enfermedades!

Untos con fuerte olor a metal; cataplasmas con emanaciones de trementina que delatan su extranjera química, son ofrecidos en pueblos y ciudades. Adquieren propiedades mágicas en la vorreada de los embacadores de feria.

Son, en su mayoría, productos inofensivos en cuanto a su contenido y efectos físicos; sin embargo, activos agentes de transformación y sustitución de viejas costumbres y usos medicinales populares. Ya de hecho, en los centros urbanos, el mentolatum, las aspirinas, desplazaron, por ejemplo, la cura del dolor de cabeza, con rodajas de papa cruda y vinagre, aplicadas a la frente y sien.

El problema se presenta cuando no se tiene a mano como ocurre en las zonas rurales -nunca de esos productos de la farma advenediza. Entonces, no queda otra alternativa que acudir a los curanderos nativos y retornar a la medicina popular a la penumbra del olvido, juntamente con las medicinas caseras y sus elementos naturales.

Empero, sucede que en muchas comunidades, la práctica de este arte y ciencia que es la medicina tradicional, va perdiendo vigencia, ante la embestida de la "civilización" y otras culturas foráneas, y sus virtudes ingresan a la penumbra del olvido, juntamente con los medicamentos caseros y sus elementos naturales.

Así para las víctimas de enfermedades o desarrollos funcionales que organismos, llega un momento en que carecen de los remedios salidos de los establecimientos industriales farmacéuticos y también de los beneficios de los medicamentos vernáculos.

Felizmente, en años recientes, la práctica de la medicina tradicional y, consiguientemente, la reveralación de los remedios naturales, recobran su antigua presencia e importancia.

Médicos, con título académico admiten su presencia y aceptan sus resultados; mientras la ciencia, luego de rigurosas pruebas de laboratorio, va constatando las maravillosas propiedades de la herbaria autóctona.

Actualmente, la medicina tradicional y sus remedios son expuestos, discutidos y finalmente exaltados en foros y congresos



mundiales. Muchos centros de enseñanza académica de la medicina, incorporaron a sus programas formales, su conocimiento

exposición, constituye una verdadera joya dentro de la revolución y difusión de la medicina tradicional y los remedios naturales.

Ha sido comentada en tono favorable por la prensa nacional y las instituciones involucradas en la preservación de la salud humana. Su autora recibió felicitaciones de diversas organizaciones, como la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Oruro y la Subsecretaría de Salud Pública del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

No se trata de un simple recetario. Tiene muchas características que, aparte de su notable valor intrínseco, hacen de su volumen algo único. Para citar algunas, recalquemos que las recetas están explicadas en tres idiomas: español, aymara y quechua.

Asimismo, en clara y sencilla, acceso a cualquier persona.

Para mejor comprensión, cada una de ellas está acompañada de ilustraciones igualmente explicativas, dibujadas por Bonnie Lynn de Papic, que fue estudiante de arte en su país y es, a la vez, socia activa de la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional, "además de ser investigadora científica como reza la certificación expedida por esta entidad.

Bonnie explica que la obra es fruto de más de 30 años de continua investigación y recopilación de datos y recetas, en casi todo el territorio nacional. Pone énfasis en que, sin embargo, no se trata únicamente de una recapitulación literal. "Cada una de las recetas (más de 300 para unas 150 afecciones) ha sido probada y comprobada, muchas de ellas en miembros de mi propia familia", afirma.

Los productos recomendados por el recetario son de fácil obtención por ser originarios del lugar y de uso común en el campo y en la ciudad. Tampoco pueden

ser confundidos: son citados por los nombres con que son conocidos en cada una de las regiones del país. Las recetas son aplicables en toda la nación y no se circunscriben solamente al altiplano.

La obra es un verdadero valle de conocimientos, merecedora de figurar a lado de la cartilla de alfabetización, como instrumento de liberación y superación para el poblador del área rural y de las zonas marginales de las urbes. Su presencia es vital en los núcleos de actividad educativa, cívica y de salubridad, por su importancia y propósito.

Bonnie, acerca de la seriedad del contenido de su trabajo, seclaró a un periódico nacional: "Un panel de profesionales médicos y especialistas en alimentos analizó las recetas recomendadas y las aprobaron, de acuerdo con las exigencias solicitadas por la Inter-American Foundation".

En el prefacio de "Curaciones Simples y Eficientes para el Altiplano", Bonnie sintetiza en un párrafo su intención y destino, con estas palabras: "Durante la crisis económica, mucha gente por falta de dinero no puede obtener ayuda médica y comprar medicinas farmacéuticas, o la distancia no le permite recibir estos servicios, para aliviar o curar sus dolencias. Ellos piensan que no tienen otra alternativa que resignarse y seguir sufriendo. La realidad es otra, hay muchas recetas eficientes y económicas que se pueden emplear utilizando frutas, vegetales, flores y yerbas comunes que pueden adquirirse fácilmente en los mercados".

La recomendación que hace acerca de su uso es que no deben usarse las recetas, "si se están utilizando otros medicamentos para un mismo tipo de dolencias".

Asimismo, remarca su respeto a la medicina tradicional y a los productos farmacéuticos. Añade que se siente satisfecha de tener la oportunidad de propagar que el conocimiento y el uso de la medicina tradicional tienen un futuro muy promisorio en la medicina moderna".

No se descarta el inicio de una huella general e indefinida a nivel de los afiliados del SIRMES, que anteriormente ya otorgaron un plazo de 15 días para el alejamiento del director del hospital Mario Velásquez, en defensa de su dignidad profesional y "solicitando que los cargos jerárquicos sean ocupados por profesionales capaces y responsables".

## Oruro

**Médicos de SIRMES declararon paro de 48 horas**

ORURO, 10 (PRESENCIA).- Los profesionales médicos dependientes del Ministerio de Salud y Previsión Social, declararon un paro de 48 horas cedidos por 48 horas, exigiendo la destitución del doctor Mario Velásquez, director del Hospital San Juan de Dios de esta ciudad, por su actitud prepotente y abusivo de autoridad que ejerce, contrarias a la familia médica regional.

Informó el doctor Jorge Gambari, secretario general del Sindicato de Ramas Médicas en Salud, señalando que "en un país democrático no caben exigencias dictaduras que solamente hacen quedar mal a su partido. El SIRMES dice no al autoritarismo, no a la prepotencia, no al abuso que se comele en contra del respeto y la consideración humana".

La medida entrará en vigencia los días lunes 12 y martes 13 del presente mes y será acatada por los médicos que trabajan en el Centro de Salud, Hospital General y otras instituciones dependientes del Ministerio de Salud, dijo Gambari.

Los directivos del Sindicato de Ramas Médicas en Salud, SIRMES, explicaron que la decisión es unánime, para exigir la institucionalización de los cargos jerárquicos de la Unidad Sanitaria General y la dirección del Hospital General San Juan de Dios de Oruro.

La medida adoptada fue puesta en conocimiento del Colegio Médico Departamental y se anticipó que podrían asumirse otras acciones en defensa de los profesionales médicos que denuncian los abusos y atropellos cometidos por el titular del Hospital General.

No se descarta el inicio de una huella general e indefinida a nivel de los afiliados del SIRMES, que anteriormente ya otorgaron un plazo de 15 días para el alejamiento del director del hospital Mario Velásquez, en defensa de su dignidad profesional y "solicitando que los cargos jerárquicos sean ocupados por profesionales capaces y responsables".

## Potosí

**Contrato de litio Sindicato de la Prensa reafirma defensa de recuperación**

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).- El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Potosí continúa en torno al horizonte de la Lucha por el litio y los estados para la explotación del litio. Partes de dicha documentación se lo siguiente:

"Por la magnitud de los evapores del Uyuni y en especial del guagua institución puede disponer de ellos la opinión de la región y el momento en cuya jurisdicción se encuentran dichas ciudades".

En ese sentido, remana vertical de censuras encamadas y la actual gobierno, traen claras desconexiones y la decisión de constitución de 15 de febrero de 1985.

"Ratificamos y hacemos constar el documento de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Potosí, que contiene observaciones de carácter político y jurídico al comunicador suscrito con la Unidad Sanitaria General".

Más adelante, el comunicado del sindicato sostiene que "por primera vez se defiende la recuperación de los recursos naturales no renovables como el litio y la plata y el estadio de intereses ajenos a la nación y la población".

Agrega que "por la menor expuesta, el particular debe sancionar una medida declarando el litio como un recurso de interés nacional del pueblo potosino el derecho propietario no enajenado y libre de intereses".

## pnud/osp

### LICITACION PUBLICA OSP/BOL/258/311

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES  
UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y AGENTE DE COMPRAS  
DEL GOBIERNO BOLIVIANO**

En nombre y por cuenta de la  
**DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA**

### INVITA

A las empresas gráficas interesadas, en presentar ofertas para la contratación de servicios para:

#### IMPRESION DE FORMULARIOS

Los documentos de licitación podrán consultarse y adquirirse, a partir del 12 de febrero de 1990, en la sede la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", Segundo Mezzanine  
Casilla 9202  
Fax 2-357447  
LA PAZ - BOLIVIA

El **pnud/osp** recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la dirección antes mencionada, hasta las 12:00 horas del 28 de febrero de 1990 y procederá al acto público de apertura de las ofertas a horas 15:00 del mismo día.

El valor de los documentos de licitación es de Bs 150.

**UNIVERSIDAD  
UNION EVANGELICA  
BOLIVIANA**

**CARRERAS QUE OFRECE:**

- \*Ciencias de Educación
- \*Inglés
- \*Teología
- \*Educación Cristiana
- \*Administración de Empresas
- \*Agricultura de los Andes Altos
- \*Música

Mayores informaciones: DIRECCION ACADEMICA  
Fono. 794442 ó al 797029 Casilla 12599 - Achumani  
La Paz, enero de 1990

### AGRADECIMIENTO

A los doctores: AMILCAR CUBA ALANEZ, LUIS ALVAREZ NAVIA y FERNANDO OROZCO.

Expresamos nuestro profundo agradecimiento por la exitosa intervención quirúrgica realizada en la persona de mi hija y hermana Silvia.

La Paz, 11 de febrero 1990  
Flia. Lobatón Campoverde

NEWSWEEK published this week an exclusive talk with SALMAN RUSHDIE and we have still few copies of his famous SATANIC VERSES (english edition) a must in modern reading

**LOS AMIGOS DEL LIBRO**

Mercado No. 1327  
Reservation by Phone No. 356164

### FABRICA DE CINTAS Y TRENZADOS DAYZI A LA OPINION PUBLICA

ANTE UN COMUNICADO DE LA CONFEDERACION DE FABRILES APARECIDA EN EL MATUTINO PRESENCIA DEL 10 DE FEBRERO DEL PRESENTE AÑO, EN LA PAGINA 6, DONDE SE ANUNCIA EL CIERRE DE NUESTRA EMPRESA.

COMUNICAMOS A LA BANCA, COMERCIO Y PUBLICO EN GENERAL QUE EN LA REFERIDA PUBLICACION SE INCLUYO EL NOMBRE DE LA FABRICA DE CINTAS Y TRENZADOS "DAYZI" EN FORMA INCONSULTA, NO EXISTIENDO INTENCIENOS DE CIERRE.

LA PAZ, 10 DE FEBRERO DE 1990



## Santa Cruz

Una mujer en el corazón de Bolivia

Madre Nazaria Ignacia March  
fundadora de las Misioneras Cruzadas

Por Hna. María Pura Añez A.

Estamos atravesando los 500 años del encuentro de dos culturas que empezaron a gestar una nueva tipología en el Continente. En el transcurso de esta historia han surgido mujeres y hombres que crearon los campos de la vida social, económica, política y religiosa. Han nacido profundamente, aún a costa de sangre, el nuevo rostro de la América moderna, perforada con los signos de la muerte y la vida.

En este caminar histórico fue cajunando la personalidad de una mujer cristiana que enlazando el ayer con el hoy, sintetiza y expresa las virtudes domésticas. Ella es Nazaria Ignacia March, Nació en Madrid (España), el 10 de enero de 1889.

Por motivos económicos, a la edad de 18 años emigró a México en compañía de sus padres y hermanos, donde ingresó, dos años más tarde, al convento de las Hermanas de los Pobres Desamparados, residiendo a Espiritu Santo para iniciar su formación. Terminada esta etapa fue enviada, junto con otras nueve compañeras, a la ciudad de Oruro, para abrir una casa destinada al cuidado de los ancianos donde, durante más de doce años, no solo hizo este servicio, sino que salió a recorrer otras ciudades, pueblos, ranchos y minas, buscando sustento para ellos. Allí, desde el corazón de esos pueblos, fue leyendo el hambre y la miseria en el rostro dolorido y golpeado por la secuela del subdesarrollo, expresado en todas sus for-

mas. La escasez de sacerdotes y ausencia de Congregaciones religiosas nativas; la presencia de sectas religiosas enfrentadas con la Iglesia Católica, en ese momento. Todos estos hechos fueron caldeando el corazón de Nazaria.

Por eso que en 1920 al interiorizar la espiritualidad de San Ignacio de Loyola, plasmada en los "Ejercicios Espirituales", brilló en Nazaria, una luz interior: era Dios que irrumpía en su vida con una llamada clara, para una obra evangelizadora, fundamentada en la unidad, cuyo eje central es Jesús, visiblemente representado en el Papa y los Obispos. Allí vio plasmados su ideal y sus respuestas. Trabajó con todos sus fuerzas, a costa de su vida, por la unión y extensión del Reino de Cristo. Durante cinco años esta experiencia de Dios le infunde una fuerte corriente de amor a la Iglesia, y ansias de dar la vida por la predicación del Evangelio, experiencia "entretejida" de fuerte lucha interior, grito del pueblo pobre (como ella diría más tarde: "Los pobres son la herencia que Jesús me dio...") Consultó con la Jerarquía, quienes vienen en todo ello, la acción del Espíritu: por eso la alejaron y la separaron para que realizara este fin misionero de vida en la Iglesia "Hija primorosamente, tierna, legítima de la Iglesia boliviana", en palabras de Monseñor Abel Antezana.

Así el 16 de junio de 1925, Nazaria Ignacia sale de las herma-

nitas, para iniciar en una vieja tapera que la llamaban el "Bateíto de las Nazarenas", en la ciudad de Oruro, la congregación de las "Misioneras de Cruzada Pontificia", como diría la Madre que en "Amar, obedecer y cooperar con la Iglesia en su obra de predicar el Evangelio a toda criatura, está su vida y el ser lo que es".

¿Qué hará la Cruzada Pontificia? Tomaremos por nuestra cuenta la propagación del Evangelio, en cuanto sea permitido a nuestro sexo, formando un nuevo sacerdocio, un nuevo apostolado o diaconizado femenino", añade: "como el Instituto es misionero, la Cruzada lo será en un solo campo de acción, por lo que esas diocesanas, pues ella, la Cruzada, no tiene otro fin que el de servir a la Santa Iglesia". Esta es nuestra hermosísima misión, Cruzadas Pontificias: hacer conocer al hombre el mensaje de Dios, de Dios que le ama. Para esto es menester al hombre, basta a su natal, para desde el amor y el servicio a la Iglesia Nuestro Señor y Rey". Si estamos perdiendo lastimosamente el tiempo, si no bajamos a la calle... a esto nos empuja nuestra vocación de acción social".

A partir de 1925 se podría decir que Nazaria se hace "palabra", pues toda su vida es altruista, al Reino de los pobres y a los que se hacen pobres, por amor al Reino. Vive la experiencia de la Iglesia evangelizadora y así como ésta de-



M. Nazaria Ignacia March

jaria de ser Iglesia de Jesucristo, de ser evangelizadora, así el Instituto fundado por la Madre Nazaria, dejaría de ser lo que ella quisiera, si dejase su misión evangelizadora.

La Madre Nazaria asumió intensamente su momento concreto; pero se abrió ampliamente al mundo, a la historia, conforme su ideal misionero, ajustado a las necesidades del hombre de cada tiempo. Escribió en una de sus revistas: "La Cruzada Pontificia no tiene programa...", el programa lo irá dando la vida, la historia, los hombres y el Espíritu del Señor que actúa permanentemente. La misma Madre nos invita a vivir este proyecto: "Repartirte entre los pobres, entre los fríos, entre los más débiles, a los caídos, enseñar a las hijas del pueblo, partir su vida con ellos; en fin, dar toda su vida por Cristo, la Iglesia y las almas".

Ex rector de la UAGRM

## El gobierno no concretará proyecto de descentralización

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).** El gobierno del MIR-ADN representa los intereses de la oligarquía y por lo tanto, sus representantes no tienen interés en concretar la descentralización, sostuvo el Dr. Jérjes Justiniano Talavera, ex rector de la Universidad Gabriel René Moreno y ex concejal socialista.

En declaraciones a PRESENCIA, Justiniano Talavera dijo que una prueba de la voluntad del gobierno en el proyecto de ley sobre gobiernos departamentales, presentado al Legislativo.

Calificó ese proyecto como una "tomadura de pelo", en razón de que no tiene que ver, según dijo, con la esencia de una verdadera descentralización.

El dirigente lamentó que el Comité Pro Santa Cruz, que fuera "líder de la descentralización" en el año anterior, frente al proyecto de conformación de los gobiernos departamentales y que, con ello, "quiería hacer creer a la opinión pública que eso es el comienzo de la descentralización".

"No hay voluntad en el gobierno del MIR y la ADN para concretar la descentralización. Esos dos partidos representan a la oligarquía y a ésta no le interesa la descentralización. Lo que si le interesa es seguir manejando todo el país desde La Paz. Tal vez haya descentralización cuando los intereses de la burguesía cruceña entren verdaderamente en contradicción con la burguesía colla de La Paz".

Justiniano añadió que, entre tanto, la burguesía cruceña seguirá siendo secundaria y dependiente de La Paz y que, por ello, no hay acuerdo entre los dos partidos.

El dirigente argumentó que forma no puede ser el cambio de personas y partidarios de concertación a una Asamblea Constituyente, la Ley Electoral de Organización del Poder Judicial, la Ley de Contrato de Parcheo.

se someterá nombre a la centralismo.

**REFORMA ELECTORAL.**

El ex rector y ex concejal calificó por otra parte la iniciativa no para convocar a las elecciones, sino para concretar el fin de establecer criterios sobre una reforma electoral.

Sin embargo, planteó que el partido debería presentar gerencias por escrito, una comisión mixta de junta y definir una sola propuesta.

Advirtió sin embargo que puede hablar de voluntad real de que el gobierno, al presentar la reforma a un simple grupo de personas.

Para fundamentalizar la exposición dos argumentos de fondo: el primero es que la República debe reestructurar el Poder judicial una vez que el presidente de la Corte Suprema es el encargado de las elecciones, en el caso de Gómez. El ministro, para el caso, habla de que el Poder Judicial es el que juega roles "admirables" de superior del Distrito de San Salvador, convirtiendo el fallo en también "admirable".

Justiniano argumentó que la burguesía cruceña no puede ser el cambio de personas y partidarios de concertación a una Asamblea Constituyente, la Ley Electoral de Organización del Poder Judicial, la Ley de Contrato de Parcheo.

La burguesía cruceña se convierte en la que, por su parte, habla de la burguesía de Huanchaca.

Justiniano argumentó que forma no puede ser el cambio de personas y partidarios de concertación a una Asamblea Constituyente, la Ley Electoral de Organización del Poder Judicial, la Ley de Contrato de Parcheo.

## CARNAVAL DE PRECIOS

Devoramos los precios de los CALZADOS de las mejores líneas importadas:

calzados  
calzados  
calzados

Reebok

NIKE  
KangaROOS®

TIGRE®

calzados  
calzados  
2 bolivianos

Visítanos en: POTOSI esq. AYACUCHO

La esquina de la oportunidad

ESTILOGRÁFICA  
DESECHABLE



MIYUKI LTDA.

Fernando Guachalla esquina 6 de Agosto No. 2190  
Tel. 357328 Casilla 4750

**EDICTO**  
**BANCO MERCANTIL S.A.**

EL DOCTOR MARIO ESCALANTE JUEZ DE PAR-  
TIDO SEGUNDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL  
(ORURO-BOLIVIA), POR CUANTO EL DERECHO  
LE FACULTA:-

Por el presente Edicto, cita, llama y emplaza a Gustavo Montalvo y Erick Benavides Ramos, a objeto de asumir defensa dentro el proceso Ejecutivo seguido por el Banco Mercantil (oficina Oruro) contra Gustavo Montalvo y Erick Benavides Ramos, para cuyo efecto se transcriben los siguientes actos de ley: Demanda de fs. 13-13 vta. del poder especial y bastante que se adjunta en representación del Banco Mercantil oficina Oruro. En el ejercicio del mandato, el Banco el 10 de marzo de 1989 concedió un pagaré, se concedió el préstamo de dinero por la suma de Bs. 12.500. (Doce mil quinientos 00/100 Bolivianos), en favor del Sr. Gustavo Montalvo y Erick Benavides Ramos, en los intereses bancarios establecidos y la garantía del Sr. Erick Benavides Ramos, para señalar formalizado la presente acción ejecutiva contra Gustavo Montalvo y Erick Benavides Ramos, a los efectos de lo establecido en la ley.

Otro. Señala anotación preventiva de la acción y el auto intimatorio. Otro. 3ro. Téngase por adjunta. Al Otro. 4to.- Por señalado el domicilio.- REG. Fdo. Sr. Juez Fdo. Secretaria. Memorial de fs. 16. pide Citação mediante Edictos. Señor Juez de Partido Segundo en lo Civil. Pide Citação mediante Edictos. Juan Dáñez Zambrana, por el Banco Mercantil oficina Oruro en el ejecutivo contra GUSTAVO MONTALVO CORS Y ERICK BENAVIDES RAMOS ante el resarcimiento que demande digo. En mérito a la representación que adjunta obrando y en conformidad con el art. 124 del Código de Procedimiento Civil pido a Ud. dispense la citación de los ejecutados GUSTAVO MONTALVO CORS Y ERICK BENAVIDES RAMOS mediante edictos y sea con las formalidades de rigor. Fdo. alegado y aprobado. Decreto de fs. 16 vta. á. 17 de enero de 1990.

A. mérito de la representación que corre a fs. 14 y 15, constando de las mismas que el domicilio de los ejecutados no existe ni mucho menos los conocen en dicho sector, en consecuencia expidase los edictos de ley para la citación de los mismos, y sea previo juramento de ley. Fdo. Dr. Mario Escalante Juez de Partido Segundo en lo Civil. Fdo. Leticia Salvatierra Martínez, Secretaria del Juzgado de Partido Segundo en lo Civil.

Dr. Mario Escalante  
Juez de Partido 2º en lo Civil

D.S.O. Ante mí: Leticia Salvatierra Martínez, Secretaria Juzgado de Partido 2º en lo Civil: Grum. Bolivia (Sello). JUZGADO DE PARTIDO 2º EN LO CIVIL: ORURO-BOLIVIA



# Un Camino Solidario para la Rehabilitación de las Personas Minusválidas llamado TELETON

Seguramente usted se ha preguntado más de una vez qué hacer por las personas minusválidas. Tal vez haya llegado a la conclusión de que este problema es imposible de resolver individualmente.

Las cuantas monedas que podemos entregarle a una persona minusválida, irremediablemente serán insuficientes ante las múltiples necesidades que ella tiene mientras no se rehabilite e integre a la comunidad. Pero si esas monedas se unen a otras tantas es posible dar una verdadera solución, una solución definitiva.

Conscientes de la necesidad de esa solución, un grupo de bolivianos, hombres y mujeres decidieron aunar sus esfuerzos y crear la Fundación Teletón Bolivia.

Nuestra inquietud es la misma que la que usted ha sentido tantas veces, hacer algo por las personas minusválidas, pero que ese algo vaya más allá de la solución inmediata, que afronte el problema de raíz.

La Solución es la rehabilitación y la integración de las personas minusválidas a la comunidad. Y es por tanto imperioso construir centros especializados donde se pueda llevar a cabo esta obra. Para construirlos, sin embargo, se requiere de una gran inversión de recursos humanos y económicos.

La Fundación Teletón ha trazado un proyecto de largo aliento.

• Su duración será de 5 años.

En este primer año se construirán 3 centros especializados:

- Un centro de diagnóstico y orientación en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.
- Un centro de rehabilitación en la ciudad de El Alto.
- Un centro de orientación de conducta de niños con retardo mental en la ciudad de La Paz.

El monto necesario para la concretización de esta primera etapa es de Bs 1.500.000.

## ¿Cómo obtenerlos?

Con la participación y contribución de todos los bolivianos, que podrá efectivizarse en el transcurso de un programa televisivo de 27 horas de duración.

Este programa se llevará a cabo desde las 9 de la noche del 4 de mayo del presente año hasta las 12 de la noche del día siguiente. Y será transmitido desde el Teatro Municipal de La Paz por las cadenas y canales de televisión más importantes del país.

Contará, además, con el concurso de destacados artistas nacionales y extranjeros.

Y sobre todo con su solidaridad.

Este espectáculo llamado Teletón, ha sido realizado en otros países hermanos con resultados que han sobrepasado las expectativas previas. La Fundación Teletón los ha analizado detenidamente, y ha recogido experiencias directamente de sus organizadores.

Para que nuestra Teletón sea un éxito, necesitará también del auspicio de muchas empresas.

A ellas Teletón les ofrece las siguientes ventajas:

- Durante 10 semanas previas al espectáculo televisivo se mencionará permanentemente su presencia como anunciantes.
- Durante seis semanas previas al espectáculo podrán aprovechar su condición de anunciantes para hacer su propia publicidad con el nombre de Teletón.
- Su publicidad estará presente durante las 27 horas del espectáculo que será el más visto en todo el país a través de una cadena nacional de televisión.

Y lo más importante:

Se integrará al más solidario programa social del país.

## Instituciones que apoyan a Teletón:

**Rotary Club La Paz Sur.**

**Copañeros de las Américas.**

**Embajada de los Estados Unidos de Norte América.**

**Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.**

**Organización Panamericana de la Salud.**

**Dirección Nacional de Rehabilitación.**

**Asociación Coordinadora de Voluntariado.**

**Teletón de distintos países.**

## Auspiciadores:

**Banco de la Unión**

**Laboratorios Alcos**

**Coca Cola**

**Cobee**

**Banco Industrial**

**Laboratorios Inti**

## Fundación Teletón

**Gral. Gary Prado Salmón**  
Presidente

**Luis Uzín**  
Director Ejecutivo

**Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada**  
Vicepresidenta

# JUNTOS TODO ES POSIBLE

Dirección: Av. Arce 2132. Edificio Illampu. Piso 4 E  
Teléfonos: 364886 - 343802

Télex: 3207 CPLPHTL BV  
Fax: (591) 2-357352

Beni

## En Trinidad se realizará asamblea anual de Cáritas

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** La organización católica Cáritas Diocesana realizará aquí su vigésima segunda asamblea anual, del 23 al 28 de abril próximo, según informó su director nacional, José Barrientos.

En una visita preparatoria de esa reunión, Barrientos dijo aquí que la asamblea congregaría a los presidentes de los 16 Comités Diocesanos que Cáritas tiene en el país, a la cabeza de su directiva nacional, que preside el Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Sainz y a los miembros de la Comisión Pastoral Social de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB).

Según dijo, "el tema de la pobreza será un tema vital en la agenda de la asamblea de este año, donde se analizarán los lugares y las razones por qué crece la pobreza y se propondrá cómo Cáritas debe encarar este problema".

En la reunión, a la que estará invitado el presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Julio Terrazas, y el nuevo Nuncio Apostólico en Bolivia, también se revisará los estatutos de las instituciones y, al final, asuntos de índole administrativa.

Barrientos señaló que la realización de la asamblea en Trinidad significa el respaldo que quiere darse a la regional de Cáritas del Beni, donde se ejecutan dos proyectos fundamentales. Uno, de ayuda a la población, particularmente a las comunidades indígenas, con aproximadamente 10.000 raciones; y otro, el de mejoramiento infantil, para disminuir los índices de morbilidad durante los próximos tres años.

## FONVI concederá créditos para reconstrucción de viviendas

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** El Fondo Nacional de vivienda otorgará créditos a los trabajadores indígenas, nacionales y pertenecientes a una entidad, para que puedan reconstruir sus viviendas.

Los préstamos, de hasta 2.000 dólares, serán concedidos a aquellas personas que sean propietarias de su terreno, y que dispongan de sus títulos legales al día.

El informe, del concejal Pedro Álvarez, afirma que FONVI dispondrá de unos 400.000 dólares para esta nueva línea, para permitir que las familias de bajos recursos puedan rehacer sus viviendas que están en malas condiciones.

Abogados Asociados Consultores (Bolivia)  
Dr. Fernando Mendoza Arzabe

### ABOGADO

Licenciado en Derecho Notarial con Título Académico

Atención

Constitución de Sociedades de Comercio, Sociedad Colectiva, Sociedad en Comandita, y por Acciones, Sociedad Anónima, Sociedad Limitada, Sociedad Limitada (S.R.L.),  
JOINT VENTURE, Asociación Accidental o de Cuerpo en Percepción, Adiciones, Transferencias de Cuentas de Capital, Aumento de Capital, Disoluciones de Sociedades, Trámites de Personería Jurídica, Migración y Extranjería, Radicaciones, Naturalizaciones, Visas, Consultores, documentos, para su validación en el exterior, Transportación de mercancías y vehículos, [Ecuador], Asuntos Civiles, Ejecutivos y Recursos ante la Exclusividad, Corte Suprema de Justicia, Asesoramiento en General de Seguridad Social, Oficinas: Av. Mariscal Santa Cruz 1314 - (Esquina Almirante Grau) Primer Piso Oficinas 1, 2 y 3 (Edificio "Portaventura") - Teléfonos 342965 - 371991, Casilla Correo 1901.

Colegio



"YACHAY WASY"  
"LEONARDO DA VINCI"

Recibe inscripciones para:  
Nido: desde 2 años y medio  
Pre-kinder  
Kinder  
Básico: Primero, Segundo, Tercero y Cuarto.  
Av. Hernando Siles N° 5593 (esq. Calle 10) Oficinas: Cuenta con servicio de movilidad.  
Teléfonos: 784096 - 782130



## Organización indígena demanda aplicación de la ley, en caso de asesinato de niño en Beni

### OBISPO

Por su parte, el obispo del Vicariato del Beni, Mons. Julio María Elias, agradeció la oportunidad que tuvo de asistir a la reunión de Cáritas Nacional.

Monseñor Elias, que es también presidente de Cáritas Beni, dijo que "el desafío de la pobreza es, para la Iglesia, un reto para servir de manera especial a una auténtica evangelización y liberación de los más necesitados, nuestros hermanos los pobres". Agregó que la pobreza se agranda en el país por la crítica situación económica nacional.

Finalmente, el director de Cáritas Beni, RP Miguel Iraeta, también destacó el apoyo que recibe la Iglesia del Beni para los proyectos del Beni para los proyectos que lleva adelante la entidad y aseguró que la asamblea será, para todos, un desafío en la búsqueda de nuevos caminos de ayuda a los pobres y de formas para lograr la liberación integral del hombre boliviano.

**TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).** La Central de Pueblos Indígenas del Beni y el Cíbilo Indígena de Trinidad protestaron hoy públicamente, por el asesinato del niño Roy Jou de 6 años, y demandaron que se aplique la ley contra el autor y cómplices del alevoso crimen.

Las dos organizaciones indígenas benianas, en un documento, afirman que el asesinato del citado menor "viene a ser uno más de los tantos abusos que se cometen contra nuestros hermanos, sea donde sea que se encuentren", en coincidencia con el fiscal que hizo, el pasado martes, el obispo auxiliar del Vicariato del Beni, Mons. Manuel Eguiguren.

"Dejamos constancia que la Beni estará siempre al lado de las comunidades indígenas a las que representa, no permitiendo más

abusos como es el caso", sostiene el pronunciamiento, a la vez que exige "respeto al derecho a la vida del niño campesino, por ser tan boliviano como los niños de los otros distritos del país".

La Central y el Cíbilo trinitario, con la firma de sus principales dirigentes, dijeron que apoyarán todas las acciones que realice la familia del niño asesinado.

El caso ya está en conocimiento del juzgado respectivo y, para el lunes (mañana) está anunciada la primera audiencia, donde los sindicados prestarán su declaración indagatoria.

Fuentes extraoficiales dijeron hoy que un tercero implicado, que esfuevo con el autor del crimen Herlan Rojas, ha sido detenido por la Policía y será también entregado a disposición de la jueza Mirtha Núñez Vela.

## BAB reprograma deudas los agricultores

### TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).

El Banco Agrícola de Bolivia anunció aquí haber reprogramado el pago de créditos en mora, concedidos en la gestión 87-88, otorgando un plazo máximo de 5 años y condonando el 90 por ciento de los intereses penales.

Según comunicado de la agencia regional, el BAB no ha condonado totalmente capital ni intereses ordinarios, pero ha establecido nuevas condiciones de pago para los prestatarios.

Las organizaciones campesinas, especialmente, habían planteado que el gobierno se haga cargo de esas deudas, en vista de la "imposibilidad de pago que originó la sequía y otros aspectos de esa época, perjudicando notablemente la producción agrícola".

En cambio, el Banco Agrícola

amplió el plazo de pago previo hasta el 30 de junio, con pago parcial de capital y condonación de intereses, y el 25 de junio se reabre la vía de negociación para un nuevo convenio de pago.

**EXHORTACION**  
El gerente regional Luis Alberto Soria, exhortó a los prestatarios a establecer condiciones de pago con la institución, cumpliendo las señalamientos del director.

El funcionario advirtió que, contrario, se realizará una coactiva, por lo que Soria dijo que el Banco no disminuirá la cartera ni con ello, dar nuevos créditos para la reactivación. Asimismo, los trámites son gratuitos.



# Guadalquivir

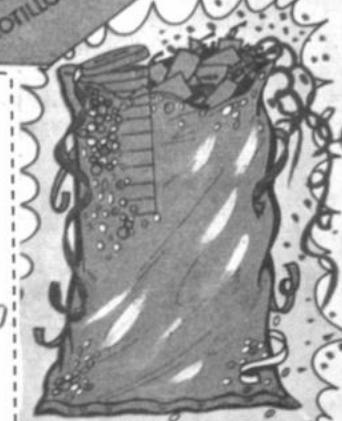
II POR CADA BOTELLA VACÍA DE  
KOCTELERO UN LITRO O  
ETIQUETA VERDE DE 750 cc.  
UNA BOLSITA DE 750 cc.  
COTILLÓN GRATIS!!



II POR BOTELLA VACÍA DE  
SINGANI EXPORT  
LE REGALAMOS  
UNA BOLSITA DE GLOBOS.!!

¡Continúa  
el canje  
de llaveros

por cupones  
Export



Pedidos a los siguientes teléfonos

La Paz: 362929 - Potosí: 27145 - Oruro: 50370 - Tarija: 22312  
Santa Cruz: 23524 - Sucre: 24680 - Cochabamba: 23196

# La historia de MANDELA

**N**elson Mandela, el líder negro sudafricano preso desde hace más de 25 años, será liberado probablemente hoy. No será el fin de una lucha, sino el comienzo de un difícil proceso de transformación de la sociedad racista del Apartheid -dominada por la minoría blanca- hacia un régimen de igualdad de razas reclamado por los negros.

La historia de Mandela, de 71 años, encierra la experiencia de una confrontación en la que, finalmente, el diálogo se muestra como una forma de acuerdo revolucionario, más efectivo que la lucha armada.

Mandela es hoy, más que nunca, una esperanza de paz.

## Mandela es ahora la esperanza de numerosos blancos

JOHANNESBURGO. CORTESIA DE AFP. El líder nacionalista negro Nelson Mandela, cuya liberación, después de 27 años de encarcelamiento fue anunciada por el presidente sudafricano F. W. de Klerk para hoy domingo a las 13H00 GMT, encarna en el mundo entero la lucha contra la segregación racial y por la dignidad humana.

Pero la evolución política fue tal en el transcurso de estos últimos meses en Sudáfrica que este septuagenario, calificado hasta hace pocos años por el régimen de "terrorista", aparece ahora para numerosos blancos como la "única esperanza de solución pacífica al conflicto sudafricano".

En los barrios negros donde es venerado, su encarcelación ha convertido en una leyenda en un mito, haciendo de él a la vez un "padre de la Nación" y el salvador. Un hombre por encima de las divisiones que caracterizan la política negra y el único en poder desempeñar su papel de unificador, pese a que es históricamente, el líder del Congreso Nacional Africano (ANC) -principal movimiento nacionalista negro del país- y fundador de su brazo armado.

Pese a sus 71 años, Mandela, condenado a prisión perpetua en 1964 por sabotaje y complot destinado derrocar el régimen, resulta junto al presidente F. W. de Klerk, uno de los dos hombres en cuyo cuál depende el destino de los 36 millones de compatriotas, blancos, mestizos y negros.

A raíz de un ataque de tuberculosis que exigió su hospitalización en agosto de 1988, Mandela fue instalado en un camarote de la prisión de Paarl (cerca de Ciudad del Cabo) con piscina, donde sus compañeros eran prácticamente muertos que lo llamaban de "Sir". Allí recibió libremente a una legión de personalidades.

En dos oportunidades, abandonó su cárcel dorada para trasladarse al palacio presidencial de Tuynhuys, en Ciudad del Cabo, para conversar con el entonces jefe del Estado, Pieter W. Botha el 5 de julio y con F. W. de Klerk el 13 de diciembre.

Luego habían quedado los primeros días de confinamiento en la isla de Robben, frente a la costa de El Cabo, donde de 1964 a 1982, rompía piedras. Ochenta de los setenta años siguientes pasaron en la prisión de alta seguridad de Pollsmoor en el suburbio de Ciudad del Cabo.

En el exterior, Nelson Mandela, es hoy el más famoso -y sin duda el más antiguo- prisionero político del mundo, que provoca la unanimidad de todos los gobiernos, ya sean de derecha o de izquierda. Numerosas universidades le otorgaron doctorados "honoris causa". Calles y plazas públicas llevan su nombre. Los artistas le dedicaron tangos.

Debe esta aureola al hecho de que salió todo en pos de un ideal.



Foto "Time International"



# La lucha contra el RACISMO

de los principales líderes y que lucharon contra el apartheid en Sudáfrica, es Nelson Mandela que se encuentra en prisión, pe querer un país justo y donde las oportunidades sean iguales para negros y blancos. La situación, sitúa en el extremo sur de África, es un extenso territorio con 1,2 millones de kilómetros cuadrados que se abre hacia el Océano Atlántico al este y el Atlántico al oeste. El apartheid se practicó oficialmente desde 1948, y la discriminación contra los negros se resintió a un par

El sistema cruel del apartheid, persiste desde esa época pese a la protesta de negros y blancos y del rechazo mundial a esa política de discriminación racial extrema, única en el mundo actual.

Los negros, desde principios de siglo se han opuesto a la discriminación racial y en Sudáfrica han sido reprimidos en forma brutal y cruel. El 21 de marzo de 1960, en Sharpeville, 196 negros fueron masacrados. Comenzó con una manifestación pacífica de los africanos en contra de la discriminación. La policía disparó contra los manifestantes con ametralladoras y fusiles, causando la muerte de 69 personas y hiriendo a 186, incluidos niños.

En junio de 1976, los escolares

de Soweto se alzaron en protesta contra la adopción del "afrikaans" como idioma de enseñanza en las escuelas y la policía dio muerte a decenas de niños. En 16 meses, por las continuas protestas de los jóvenes, el gobierno de Sudáfrica dio muerte a aproximadamente 700 niños. También fueron encarcelados y muchos de ellos desaparecieron.

Los opositores al apartheid fueron perseguidos y encarcelados, incluso blancos. La iglesia, asociaciones de estudiantes y sindicatos, tratan en la actualidad de eliminar el apartheid y crear una sociedad justa y no racista.

El más conocido de los opositores al apartheid es Nelson Mandela, dirigente del Congreso Nacional Africano, el principal grupo de oposición, creado en 1912.

Por esa su decidida oposición, el gobierno sudafricano lo encarceló desde 1963. Han pasado casi 26 años y Mandela sigue prisionero, asilado en la Isla Robben frente a la costa de El Cabo. En 1982 fue trasladado a tierra firme, a la cárcel de seguridad máxima de Pollsmoor y luego a la granja prisión en la que sigue encarcelado.

Mandela nació en 1918, estudió derecho y ayudó a formar la activista Liga Juvenil del Congreso Nacional Africano en 1944. Pese a haber estado encarcelado durante tanto tiempo, su posición contra el apartheid se mantiene inquebrantable.

El movimiento contra el apartheid comprende a los movimientos de liberación nacional reconocidos por la Organización de la Unidad Africana y la comunidad internacional. Entre estos movimientos están el Congreso Nacional Africano y el Congreso Pan-africano de África. Ambas organizaciones han sido proscriptas por el gobierno de Sudáfrica y sus dirigentes tuvieron que exiliarse.

La lucha de Mandela y otros dirigentes fue realizada adoptando métodos pacíficos, sin embargo la

represión contra su oposición no violenta, así como la tortura y el asesinato de activistas, obligó a las organizaciones a recurrir a la lucha clandestina y a la resistencia armada.

Ante esta oposición, el gobierno sudafricano ha intensificado las medidas arbitrarias y de represión, utilizando a la policía y a las fuerzas militares contra los que protestan u organizan manifestaciones pacíficas de oposición al apartheid.

Esta represión no sólo abarcó el asesinato, torturas y encarcelamiento de los dirigentes negros, sino que también se cometieron crímenes contra manifestantes, hombres y mujeres y hasta inclu-

so niños.

Sudáfrica cuenta con una de las mayores poblaciones carcelarias del mundo, debido al sistema de leyes, reglas y reglamentos del apartheid. La oposición pacífica se considera en la práctica como de alta traición.

Además de ser encarcelados, en la mayor parte de los casos sin sometimiento a juicio, los opositores del apartheid se ven oprimidos en otras formas. Se les somete a torturas en las cárceles y se les traslada a la fuerza de sus hogares a zonas apartadas o, lo que es peor, se los ejecuta. En Sudáfrica -según las Naciones Unidas- se practican más ejecuciones que en ningún otro país.

Cuando las autoridades descubren que la oposición se hace incontrolable, generalmente declaran un estado de emergencia, mediante la cual se suspenden las leyes vigentes y se da facultades a la policía para allanar y registrar las casas de los negros, sin orden judicial y para declarar largos períodos de queda en que nadie puede salir a la calle.

La policía también tiene atribuciones para detener sin cargos y sin juicio y los detenidos no pueden recibir visitas de abogados. También prohíben las noticias y en un período de emergencia, la vida de la mayoría negra de Sudáfrica se hace doblemente más dura de lo que es.

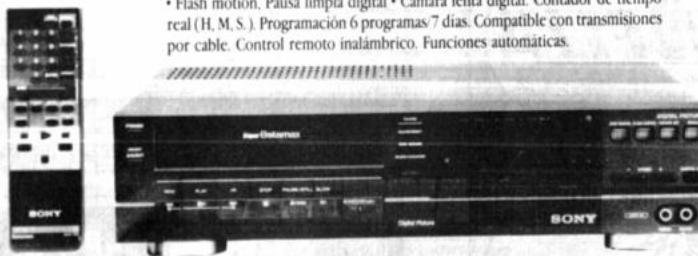


El apartheid consiste en cientos de leyes que permiten a la minoría blanca en Sudáfrica segregar, explotar y aterrorizar a la vasta mayoría: Africanos, pero también asiáticos y gente de raza india y mestiza

**SONY**

### SUPER BETAMAX SL-710 D

Super Betamax. Cabezales de larga duración (50% más que los convencionales). Super mecanismo (mecanismo más silencioso y confiable). Efectos Digitales: • Flash motion, Pausa limpia digital • Cámara lenta digital. Contador de tiempo real (H, M, S). Programación 6 programas/7 días. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Funciones automáticas.



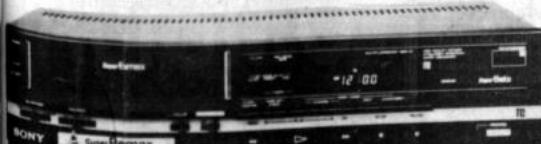
# “Elija cual elija”

Si, no hay donde perderse porque elija cual elija, usted estará eligiendo la mejor tecnología en video, la tecnología Betamax de Sony.

Por eso, entre estos modelos elija el que mejor responda a sus necesidades y luego... celebre, ya tiene su Betamax.

### SUPER BETAMAX SL-S505

Super Betamax banda ancha de 5,6 MHz y cabezal de larga duración (50% más que el convencional). Mecanismo "super" para una operación más fácil y cómple. Interruptor de color y control de nitidez. Beta Scan para búsqueda pida de imagen. Contador de tiempo real. Programación de 1 evento cada 7 días de anticipación. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Sistema de carga frontal. Funciones automáticas para mayor conveniencia.



Servicio Técnico recomendado por SONY.

LA PAZ: Multitronic, Calle León de la B. 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Sonzai, Avenida Viedma 600

### SUPER BETAMAX DORADA SL-66

Super Betamax de alta relación calidad/costo. Control remoto inalámbrico. Cabezales de larga duración (50% más que el convencional). Rebobinado de alta velocidad. Funciones automáticas. Compacto, liviano y de sofisticado diseño.



Tel. 5-1239, Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 3-6099. Cem/Sat, Av. Grigotá No. 92, Casilla No. 1300, Tel. 3-0831. Líser Importador, Telex: 4420 Sakura, (Repuestos Originales Sony). COCHABAMBA: Sr. Luis Fernando Rocabado, C. Jordán 0-0201, Tel. 2-7777.

ACSA

¿Está Sudáfrica - o será capaz - de tomar el camino hacia una sociedad democrática no racista?

en  
la

Por Scott MacLeod (\*)  
Johannesburgo  
Revista TIME

Mandela. El nombre resuena por toda Sudáfrica en estos días, por la emoción y por la ansiedad. Mandela pronto estará libre. Mandela resolverá el problema. Si Mandela no lo puede hacer, ¿quién más podrá?

Sudáfrica está en la encrucijada. Por primera vez desde que llegó al poder el Partido Nacional en 1948 —y sin quererlo—, introducir las leyes del apartheid, el estado de estar separados—, existe una amplia aceptación de la necesidad del cambio. Con la excepción de una minoría intransigente, la mayoría de los 40 millones de blancos en Sudáfrica se ha resignado gradualmente a la idea de que no podrán dominar por siempre a 26 millones de negros, tanto político, como económico y lo social. Los negros, quienes han huído casi sin cesar, casi 80 años, han llegado a sentir que su lucha no ha sido en vano. Dentro del clima de flexibilidad propagulado por el gobierno reformista del presidente F.W. de Klerk, la mayoría de los sudáfricos esperan un nuevo tipo de país. Pero todavía existe mucha discrepancia, entre las razas, sobre qué tipo de país sera.

mismo De Klerk. Para los negros Mandela, personificación de su largo sufrimiento, que los ayude a superar los desacuerdos estratégicos y las alianzas que los han dejado fortalecidos y, además, a regatear condiciones iguales con los blancos.

Mandela, cuando esté libre, entrará en un sumamente diferente a la sociedad en la que nació y se educó. Compartió la apertura del Primer Ministro en 1979 de que los blancos deben "adaptarse" a la idea del cambio en las instituciones y la concepción de que el poder debe ser con la mayoría negra ha adquirido una importancia. Este cambio de actitud es una fuerza real durante los cinco meses de Dierk que fue elegido para suceder a Botha. La fuerza nueva y poco conocido tomó sus sillas hacia la reconciliación, con una misión que comprendió a casi todo el mundo, levantó claramente una restricción de 30 grandes protestas, poniendo en libertad a los principales presos políticos y dando a los grupos opositores más trabajos.

grupos proasociados que trabajan contra. Sin embargo, el paso más importante fue el de iniciar un diálogo personal entre el venerado líder del Congreso Nacional (ANC), Elpidio Gordon, quien aceleró las charlas entre organizaciones para comenzar las negociaciones formales el 13 de mayo, en la residencia presidencial en Cabo, conocida como Tuyuhuana. Allí se llevaron a cabo la primera de una serie de reuniones que trataron las diferentes maneras en que se debía manejar la paz. Gordon se daba la palabra Zuij en negocia- minaria en la redacción de una serie de elecciones, otorgando a los negros el derecho a votar en las elecciones nacionales. Esta reunión de Klerk, como ninguno de sus animosos, se dispuso a negociar con el presidente de existencia, la organización en unos meses, fue designada oficialmente para el 20 de mayo.

Este paso constituyó un enorme golpe para el Partido Nacional. Sin embargo, el ministro Diputado para el Desarrollo Colonial, Roelf Meyer, "no hay 'chance' para un proceso de negociaciones si solamente uno de los jugadores está en la mesa". El Klerk ha aceptado plenamente que, sin quienes sean, tienen el derecho a pertenecer a la RDP.

"Está claro", dice el embajador William Swing, quien hizo sus primeras rerras diplomáticas en Sudáfrica en 1960 durante mi tiempo en asociación con esa. No obstante, el gobierno de Pienaar se tomó dos pasos atrás y, finalmente, De Klerk está insistiendo en una

ante. De aquí esta insistencia en los poco realistas. Y si no cumple con lo que

BELMED LTDA.

### Representantes de

**WELLA**

## OFRECEMOS BUENA GRATIFICACION

A QUIEN PROPORCIONE DATOS SOBRE EL PARADERO DEL VEHICULO PETA VOLKSWAGEN, QUE FUE ROBADA EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ EN FECHA 31.01.90, CUYAS CARACTERISTICAS SON LAS SIGUIENTES:

PLACA	: SAR-932
MOTOR	: BJB07420
CHASIS	: BR-181460
MODELO	: 1981

AGRADECEREMOS PROPORCIONAR REFERENCIAS AL TELEFONO 379438 EN HORAS DE OFICINA.

LA PAZ, 06 DE FEBRERO DE 1990

SEÑOR ESTOIANTE  
SU CASA EN CCHABAIS  
COMODA ELEGANTE Y CENTRADA  
LE BRINDA ATENCION COMPLETA  
\* HABITACIONES SAMOBLADAS  
\* COMEDOR SAJ/DE ESTAR  
\* MUSICA TELEVISION  
Av. Hertogos N° 193 (Zona Sur)  
Referencias telefono 1779.

**paud/esp**

## LICITACION PUBLICA

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES  
UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO  
BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de  
**YACIMIENTOS PETROLIFEROS  
FISCALES BOLIVIANOS**

INVITA PÚBLICAMENTE

A las empresas interesadas, a presentar fertas para

OSP/BOL/253/315 Adquisición de Cemero Petrolera  
Clase G

Los documentos de licitación podrán consultarse y adquirirse, a partir del 12 de febrero de 1990, en la sede de la oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C". Segundo Mezzanine  
Casilla 9202  
Fax 2-357447  
LA PAZ - BOLIVIA

El **PAUD/ESP** recibirá ofertas en sobre cerrao y lacrado, la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 12:00 horas del día 12 de marzo de 1990. El acto de apertura se realizará el día 12 de marzo de 1990 a horas 15:00.

El valor de la documentación es de Bs100.-

Es la **ESPUMA DE FANTASIA**  
para el Carnaval Boliviano.  
Además toda su linea capilar Wella  
y cremas de belleza Margaret Astor

Distribuye:

**CASA BERNARDO**  
Av. Camacho N° 1296



# Una leyenda viva en la lucha contra el apartheid

por Eduardo Rodríguez  
Prensa Latina

Exclusivo para PRESENCIA

(PL).- Fiel a los ideales que él mismo impulsó hace más de 27 años para derrocar al régimen sudafricano, a Nelson Mandela parece no preocesar tanto su ansiada liberación como un futuro democrático para su patria, el último bastión del racismo en África.

Aún en la cárcel e inamovible en sus convicciones, el líder nacionalista negro se consolida como el protagonista principal del proceso que condujo la semana última al levantamiento de la ilegalización de varias organizaciones antiapartheid.

Objeto de innumerables especulaciones durante los últimos meses, la excarcelación del dirigente antiapartheid de 71 años se efectúa cuando el régimen de Pretoria hace una serie de concesiones en su sistema de segregación racial para lograr eventuales negociaciones con el Congreso Nacional Africano (ANC) que ahora goza de plena legalidad luego de más de 30 años de proscripción.

Nelson Mandela, convertido hoy en leyenda y mito en las barriadas negras de Sudáfrica y única esperanza de una solución pacífica para numerosos blancos, nació el 18 de agosto de 1918 en la aldea Qunu, cerca de Umtata, poblado principal del Transkei, región que se transformó en Bantustan cuando el gobierno institucionalizó el apartheid como sistema.

Hasta los 20 años aproximadamente, Mandela, como todo niño africano de las zonas rurales, se dedicó a pastorear, ganado y trabajar la tierra. Por solicitud de su padre, consejero del Jefe de los Tembu, fue aceptado como uno más de la familia real de esa tribu.

En efecto, lo preparaban para ocupar una jerarquía superior en la finca tribal de los Tembu, pero ya entonces el líder nacionalista había decidido que jamás goberaría a un pueblo oprimido y a los 22 años partió rumbo a Johannesburgo.

En esa época conoce a Walter Sisulu, ex secretario general del ANC, quien lo ayudó a comprender mejor la causa de los sufrimientos de su país y lo acompañó casi como hermano mayor en su gran lucha.

Sisulu alentó a Mandela y a Oliver Tambo, actual presidente de ANC, a estudiar leyes y no tuvo que esperar mucho para ver los frutos de sus consejos: ambos fueron los primeros abogados negros en Sudáfrica que establecieron un bufete profesional.

Junto a estos hombres, Mandela organizó en 1944 la Liga Juvenil del principal movimiento nacionalista del país, la cual, exigía una acción más decidida y militante del ANC, entonces dirigido por hombres ya cansados y fatigados de iniciativas para la lucha por los derechos de la mayoría negra.

La toma de la dirección del Congreso Nacional africano por estos jóvenes atrajo a otras organizaciones hacia una unión que les otorgó mayor fuerza política.

La vida revolucionaria del dirigente antiapartheid está indisolublemente ligada al ANC, organiz-

ación pionera entre los movimientos de liberación nacional del continente, fundada en enero de 1912 y proscrita por Pretoria desde 1960 hasta el 2 de febrero último. Es fundador de su brazo armado, Umkhonto We Sizwe (Lanza de la Nación).

Mandela, condenado a cadena perpetua en 1964 junto a Sisulu y otros seis conocidos como los acusados de Rivonia (sitio donde fueron apresados en 1963), es considerado fuerza impulsora de los cambios que el gobierno de Pretoria ha hecho a su sistema segregacionista.

Rivonia, un suburbio de Johannesburgo, representa uno de los paisajes más relevantes en la vida del legendario héroe africano.

Allí fueron arrestados varios dirigentes del ANC en junio de 1963, todos acusados de sabotaje y conspiración, y Mandela, quien cumplía ya una sentencia de cinco años, fue conducido desde su celda al banquillo de los acusados.

Convertido en el principal implicado, el líder negro inició el 20 de abril de 1964 la defensa de los encasillados, conocida bajo el título de "Estoy dispuesto a morir".

En aquella corte explicó las razones que conducían a la creación de la Lanza de la Nación, admitió la responsabilidad en la lucha del pueblo sudafricano contra la segregación y desmintió tergiversaciones de los defensores del racismo.

Ante aquel tribunal partidario de la supremacía blanca sostuvo que "La división política basada en el color de la piel es absolutamente artificial" y reiteró: "He alimentado el ideal de una sociedad libre y democrática en la cual todas las personas vivan juntas en armonía y con iguales posibilidades. Es un ideal por el cual espero vivir pero si es necesario, es un ideal por el cual estoy dispuesto a morir".

Este proceso, ocho de los nueve implicados fueron sentenciados el 12 de mayo de 1964 a cadena perpetua.

Desde esa fecha y hasta 1982 Mandela vivió confinado en la isla de Robben, frente a la Costa de El Cabo, y los seis años siguientes en la prisión de alta seguridad de Pollsmoor, en los suburbios de Ciudad del Cabo.

A raíz de un ataque de tuberculosis que exigió su hospitalización, en agosto de 1988, el veterano líder nacionalista fue instalado en una vivienda dentro de la cárcel Victor Verster, de Paarl, cerca de la misma ciudad.

Desde entonces recibe frecuentemente a su esposa Winnie Nomzamo Madikizela -con quien contrajo matrimonio en agosto del 58.

En dos ocasiones, el sepiuganario dirigente abandonó Paarl para conversar primero con el entonces presidente de Sudáfrica Pieter Botha, el 5 de julio y luego con el actual mandatario Frederik de Klerk, el 13 de diciembre último.

Por esto y mucho más, Mandela es hoy un hito en la historia sudafricana. (PRENSA LATINA).



El Presidente en ejercicio de Sudáfrica, F.W. De Klerk, al centro, el Ministro de Relaciones Exteriores Pik Botha, segundo de la izquierda, junto al líder de Zambia, Kenneth Kaunda.



CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

Afiliada a la Asociación de Industriales Latinoamericanos (AILA)

8 de febrero de 1990  
Nº 98 - 90

Excelentísimo señor Dr.  
Luis Ossio Sanjinés,  
PRESIDENTE DEL H. CONGRESO NACIONAL;  
Presente

Excelentísimo señor:

Tenemos conocimiento de que en el Proyecto de la Ley Financiera de la Nación para la presente Gestión de 1990, enviado por el Poder Ejecutivo para su trámite constitucional al Poder Legislativo, se han incrementado los impuestos IVA; a los Consumos Específicos, y a la Renta presunta que se calcula sobre el patrimonio neto y que ahora se calcularía sobre el activo total.

La Cámara Nacional de Industrias, no puede guardar silencio ante esta proposición presupuestaria porque ella contiene profundas dificultades y contradicciones con la política de reactivación económica y atracción de inversiones que afanosamente perseguimos para superar los índices de pobreza y desocupación que afectan a la Nación entera.

Esas dificultades y contradicciones son:

- La elevación del IVA; del Impuesto a los Consumos Específicos y del Impuesto sobre el activo total, agrandará la desventaja que actualmente tenemos en precios, entre los productos nacionales y los importados legalmente y de contrabando que cada día desplazan del mercado a la Industria Boliviana.
- La inversión privada, nacional o extranjera, tendrá poco aliento para invertir bajo un sistema impositivo que gravaría al activo total y no como debe ser al patrimonio neto. De aprobarse este mecanismo, sin duda alguna la política de atracción de inversiones no encontrará eco en quienes ahora miran a nuestro país como elegible para desarrollar inversiones importantes en áreas mineras, agrícolas, agroindustriales, etc., en las que se requieren fuertes inversiones en activos fijos.

c) La elevación de los actuales impuestos que rompe el equilibrio entre lo que razonablemente puede tributar el contribuyente que exige el Proyecto, provocará, sin lugar a dudas, un agravamiento del círculo de contribuyentes actuales y agrava el espectro de la informalidad. Los Industriales que no se pagarán los elevados impuestos, particularmente sobre el activo total, se verán obligados a suspender operaciones, o a trasladar al sector informal por la fuerza de la realidad que es superior a la fuerza de la Ley cuando ésta no se ajusta a esa realidad. Preocupa esta situación, que la planteamos honestamente, que el Honorable Poder Legislativo la considere con ponderación que le caracteriza, por encima del Interés sectarial, ya que se trata de consolidar políticas de largo alcance encaminadas a resolver los problemas de ocupación, población y desarrollo.

Como los presupuestos de ingresos y egresos deben ajustarse a la realidad del país, evitando déficits que afecten a la estabilidad económica, creemos que los recursos que fácilmente se presuponen incrementando los impuestos, deben lograrse de las dos siguientes fuentes:

- Ejercitando el control aduanero en todas las fronteras de la Nación con la participación de las fuerzas institucionales de la Nación para captar los impuestos que ahora se pierden por la informalidad y el tráfico ilegal de toda clase de bienes;
- Una inmediata modernización de los sistemas de control y captación de los impuestos internos, incorporando a la tributación a los amplios sectores que ejercen actividades sin el pago de impuestos.

Somos conscientes de que estas dos alternativas son costosas y requieren de mucho esfuerzo y acción.

Sin embargo, parece que el país no tiene otras alternativas y debe encarar la organización tributaria, a pesar de todas las dificultades, haciendo que todos los bolivianos paguen sus impuestos, en proporcional como manda el Art. 27 de la Constitución Política del Estado.

Con este motivo, señor Presidente, nos es grato presentarle nuestras consideraciones de mayor respeto.

CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

Dr. Hugo Castellanos O.  
PRESIDENTE

Dr. Alfredo Arana R.  
GERENTE GENERAL

# a ONU contra el apartheid

Este de apartheid ha convertido a Sudáfrica en la paria de la comunidad internacional. Las Naciones Unidas han encabezado la labor de dar publicidad al rechazo del apartheid en todo el mundo.

La Organización no puede utilizar la fuerza para tratar de inducir al gobierno de Sudáfrica a efectuar cambios porque sus políticas son normas internacionales. Su voluntad ha perdido su derecho a participar en la Asamblea General, donde se retienen todos los votos. Las asambleas condencaron el apartheid como crimen contra la humanidad. El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas lo ha calificado de crimen contra la paz y la dignidad de la humanidad.

La asamblea general y el Consejo

de seguridad han formulado llamamientos a la comunidad internacional para que adopten medidas para aislar a Sudáfrica. El

comité ha tomado nota de que algunas de las

asambleas han sido utilizadas para adelantar sus políticas racistas, ins-

pirando embargo de armas a Sudáfrica. Se

han suspendido los Estados que

realizan el embargo de armamentos, munici-

ales y todo tipo de vehículos militares a Su-

dáfrica. La Asamblea General a pedido de los Estados

miembros que suspenden las relaciones

políticas y de otro tipo con Sudáfrica. Ac-

tuamente, sólo alrededor de 30 países tienen

relaciones oficiales con Pretoria. También existe

el apoyo a los deportes iniciado por las

Naciones Unidas. De conformidad con la Con-

vención internacional contra el Apartheid en

que se prohíbe a los Estados partes

de la convención que permitan a sus equipos de

deportes competir en Sudáfrica o que acojan a

a deportistas sudáfricanos. Además, se ha pro-

hibido el uso cultural disuade a los artistas y

de actuar en Sudáfrica o de tener

relaciones culturales con ese país. Mediante el

que se trata además de promover los es-

tores de los artistas por expresar oposición

al apartheid y apoyo a las Nacio-

naciones que se eliminó el apartheid. Estas

medidas han indicado a Sudáfrica que el

resto de la cultura y del arte se oponen a su

racismo.

Al fin de dar al mundo mayor concien-

cia de los males del apartheid, la Asamblea

General ha conmemorado el Incidente de Shar-

ton de 1960 y el levantamiento de Soweto

que son ambos acontecimientos co-

mo internacionales, el 21 de marzo y el

26 de junio, respectivamente.

Naciones Unidas y la comunidad inter-

nacional no pueden resolverle a Sudáfrica el

problema del apartheid. Sudáfrica debe solu-

cionar sus propios problemas en la forma que

sean más adecuadas. Lo que puede hacer el

exterior es crear las condiciones necesarias

para preparar el camino para una so-

ciedad, justa y duradera del conflicto.

En fin, la Asamblea General ha pedi-

do otras cosas, que las autoridades de

Sudáfrica pongan en libertad a Nelson Man-

dro y los otros presos políticos y que

imediatamente el estado de emer-

gencia lo pida también la derogación de

las discriminatorias, la concesión de li-

beradío y libertad de prensa y el

desmantelamiento de las estructuras de los

partidos que se ocupan del tema.

Así tanto, varios países mantienen re-

laciones comerciales y de otro tipo con Sudáf-

rica. Las grandes empresas en particular si-

guirán con Sudáfrica y haciendo

negocios en ese país. Las ganancias de la

minería de oro, diamantes y otros recursos

se han enriquecido a esas empresas de

afuera de Sudáfrica y eso ayuda a

mantener el sistema del apartheid.

Asimismo, las Naciones Unidas han

realizado sus esfuerzos en tratar de per-

mitir a los países de que no comercien, ni

hacer negocios económicos con Sudáfrica.

En 1982 Año Internacional de Movi-

lación Popular se pro

l de las sanciones contra Sudáf-

rica se han celebrado conferencias especia-

lizadas para promover la imposición de sanciones

obligatorias.

El consenso internacional sobre la ne-

cesidad de eliminar el sistema del apartheid

es prácticamente unánime.

Pero, no parece haber consenso

en las medidas concretas que deben adop-

tar. Si bien la opinión preponde-

rante dentro de las Naciones Unidas

se respecta al papel de las empresas

transnacionales en Sudáfrica, ha consistido

en pedir a los principales países de origen de estas em-

presas que se opongan en general a este crí-

ticismo.

Existe diversas opiniones sobre la cues-

ta que están de acuerdo en que las em-

presas que permanecen en Sudáfrica mantienen

actividades de las empresas transna-

cionales que pueden proporcionar beneficios a la

economía negra mediante la creación de empleos

de calidad de vida. Algunos consideran que las em-

presas que permanecen en Sudáfrica

deben respaldarse con la imposi-

ción de sanciones amplias que ejercerán su

presión sobre el gobierno de Sudáf-

rica que cederá a la demanda interna-

cial de la eliminación del apartheid. La mayoría

de los negros consideran que las vicisitudes

que puedan surcir las sanciones

es el precio necesario que

pagar por su liberación.

Asimismo, los que luchan contra

el apartheid saben que la abolición del rég-

ímen de Sudáfrica se ha

acompañado de un empeoramiento

de la situación política de los negros

que las condenas morales de los países

que deben respaldarse con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

ción de sanciones

que surgen de acuerdo con la imposi-

</div

# Histórico discurso en el juicio de Rivonia en 1964

Extractos del discurso pronunciado por Nelson Mandela durante el juicio de Rivonia celebrado en abril de 1964

"Soy el primer acusado."

Tengo un título de Licenciado en Humanidades y he practicado como abogado en Johannesburgo durante varios años en sociedad con Oliver Tambo. Soy un preso convicto que cumple una condena de cinco años y seis meses de prisión sin permiso y por incitar al pueblo a realizar una huelga a fines de marzo de 1962...

... No niego que haya planificado el sabotaje. No lo planifiqué por un espíritu de irresponsabilidad, ni porque me guste la violencia. Lo planifiqué como resultado de una evaluación tranquila y serena de la situación política que había surgido tras muchos años de tiranía, explotación y opresión del pueblo por los blancos.

Admito inmediatamente que fui una de las personas que ayudó a formar Umkhonto We Sizwe y que desempeñé un papel prominente en sus asuntos, hasta que me detuve en agosto de 1962...

... Yo y los otros que iniciaron la organización lo hicimos por dos motivos. En primer lugar, estimamos que como resultado de la política del apartheid, la violencia del pueblo africano se había hecho inevitable y que a menos que se dirigiera en forma responsable el análisis y en control de los sentimientos de nuestro pueblo, se producirían brotes de terrorismo que regularmente en una intensificación de la amargura y la hostilidad entre las diversas razas de este país que ni siquiera ha causado la guerra. En segundo lugar, estimamos que sin la violencia, el pueblo africano no tendría posibilidad de triunfar en su lucha contra el principio de la supremacía de los blancos.

... Pero la violencia que decidimos adoptar no era terrorismo. Los que formamos en Umkhonto éramos todos miembros del Congreso Nacional Africano y contábamos con la tradición del Congreso de no recurrir a la violencia sino a la negociación como medio para resolver las controversias políticas. Creímos que Sudáfrica pertenecía a todos los negros que vivían en ella y no a un solo grupo, fuera negro o blanco. No deseábamos una guerra internacional y tratamos de evitirla hasta el último momento.

... El Congreso Nacional Africano se creó en 1912 para defender los derechos del pueblo africano que se habían visto gravemente afectados por la Ley de Sudáfrica y que se encontraban ante la amenaza de la Native Land Act. Durante 37 años, es decir, hasta 1949, el ANC se adhirieron en forma estricta a la lucha constitucional. Presentó demandas y resoluciones, envió delegaciones al Gobierno en la creencia de que los agravios de los africanos podían remediarlos mediante la discusión pacífica y de que los africanos podían avanzar gradualmente hacia la plena obtención de derechos políticos. Pero los gobiernos de los bancos mantuvieron una actitud incombustible y los derechos de los africanos se redujeron en vez de aumentar...

... El ANC lanzó una campaña de desafío en 1952 que me puse a cargo de los voluntarios. Esta campaña se basó en los principios de la resistencia pasiva. Más de 8.500 personas desafaron las leyes de apartheid y fueron encarceladas. Sin embargo, en el transcurso de esta campaña no se produjo un solo caso de violencia por parte de los participantes. Yo y 19 colegas fuimos condenados por el papel que desempeñamos en la organización de la campaña, pero se nos suspendió la condena principalmente porque el juez decidió que habían prevalecido la disciplina y la no violencia a lo largo de toda la campaña...

... En 1960 se produjo el tiroteo de Sharpeville que redundó en la proclamación del estado de emergencia y la proscripción del ANC. Mis colegas y yo, después de un detenido examen, decidimos que no obedeceríamos este decreto... El AND se negó a disolverse y pasó a la clandestinidad. Consideramos que teníamos el deber de conservar

Nelson Mandela, el principal opositor al sistema del apartheid e incansable luchador, incluso desde la cárcel para lograr la desaparición del racismo en Sudáfrica, pronunció un histórico discurso durante el juicio realizado en su contra, que le condenó a cadena perpetua en Rivonia, celebrado en abril de 1964.

Mandela se encuentra prisionero desde 1963, más de 25 años, en la cárcel, actualmente se encuentra en una granja-prisión, a la espera de ser liberado, en cumplimiento de un anuncio del Presidente de Sudáfrica, Frederik De Klerk, que señaló también que las organizaciones políticas de los negros no están más "fuera de la ley". Estos son los extractos del discurso de Mandela durante el juicio.

esta organización que se había construido durante casi un esfuerzo incansable. No dudo de que ninguna organización blanca que se respete desbandaría si fuese declarada la guerra que no hubiese elegido.

... En 1960 el Gobierno celebró un referendo que estableció la República. Los africanos que aproximadamente el 70% de la población de Sudáfrica, derecho al voto y ni siquiera se les consultó acerca de las constitucionales propuestas. Nos invadió el temor de trastabajar la República blanca que se proponía y se aprobó para celebrar una conferencia panaficana en que se celebraría una mesa en la víspera de la reunión.

... Los africanos de diversas corrientes se reunieron en la conferencia, pero el Gobierno no convocaba la reunión. Declaró secretario de la conferencia y llevó a mi cargo la reunión, hizo posteriormente a fin de coincidir con la proclamación de la República. Como todas las huelgas de los africanos son personas que organizan dichas huelgas deben evitar las personas que abandonan mi hogar, mi familia y mi profesión y ocultarán el arresto.

... El llamamiento de permanecer en la casa, de conferencias pacíficas, instrucciones cuidadosas a los organizadores y miembros, todo recurso a la violencia. La respuesta del Gobierno, promovió una guerra nueva y más intensa, que usó sus fuerzas armadas, vehículos blindados y soldados a las tropas invasoras, sacerdotes, y soldados a las tropas invasoras.

... ¿Qué podríamos hacer los dirigentes del pueblo? Dejando la demostración de fuerza y la amenaza de nuestras medidas futuras o debíamos luchar y, en ese caso, la respuesta del Gobierno.

... No dudamos que teníamos que continuar la lucha, cosa habría sido una rendición abyecta. Nuestro problema es determinar cómo continuar la lucha... Cuando algunos estudiamos la situación en mayo y junio de 1961 no podíamos ver la posibilidad de lograr un Estado no racista ni una violencia no habla, logrando nada y que nuestra comunidad no pudiera vivir en armonía en esa política y empieza a inquietar ideas de terrorismo...

... Tras una larga y angustiosa evaluación de la situación de algunos colegas y yo llegamos a la conclusión de que la violencia en este país era inevitable, sería poco realista que los dirigentes africanos siguieran predicando la paz y la violencia en momentos en que el Gobierno respondía a demandas pacíficas con la fuerza...

... La violencia puede manifestarse en cuatro formas... el asesinato de guerrillas... el terrorismo... la revolución abierta... adoptar el primer método y agotarlo antes de tomar una decisión...

... He dedicado toda mi vida a esta lucha del pueblo de luchar contra el dominio de los blancos y la lucha el dominio de los negros. He aforado el ideal de una democrática y libre en que todas las personas viven en armonía y con iguales oportunidades. Espero vivir ideal y logrario. Pero de ser necesario, estoy dispuesto por ese ideal".



BANCO MERCANTIL S.A.  
LA PAZ - BOLIVIA

## AVISO UNICO

### A NUESTROS CLIENTES

Con el fin de brindar mejores servicios, solicitamos a nuestros clientes, personas naturales y jurídicas, se apersonen a nuestra Oficina Central y Agencias autorizadas para registrar sus direcciones actualizadas en los formularios creados para efecto.

La Paz, febrero 1990

### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA ORURO

#### INVITACION PUBLICA N° 09/90 - GOBP-029/90

Se invita a las instituciones o empresas especializadas, a presentar propuestas para efectuar el ESTUDIO DE SUELOS, en el área donde se construirá la PLANTA DE CONCENTRACIÓN DEL POLIMETALÚRGICO DE BOLIVAR.

Las empresas proponentes deben señalar documentalmente la disponibilidad del equipo requerido, experiencia en esta clase de trabajos y tiempo de ejecución de los mismos.

Las consultas técnicas se abordarán en la Dirección del Proyecto Polimetálico, local Junín entre Petrol y Carnacho.

Las ofertas, deberán ser presentadas hasta horas 12:00 m. del día sábado 17 de febrero de 1990.

Las Especificaciones Técnicas, se servirán solicitar previo empece de Bs 50.00, en la sección caja del Edificio COMIBOL-EMSO (calles Junín y Carnacho Oruro-Bolivia).

COMITÉ CONTRATACION ADMINISTRATIVA EMBO  
Vo.Bol.

Ing. Humberto Mallo G.  
Gerente General EMSO

## AVISO PERMANENTE

Al Sr. JORGE TAMAYO RAMOS Y ROSA TAMAYO SUAREZ, se insinúa cancelar sus obligaciones pendientes de pago. Ref. Telf. 371500.

## Aprenda INGLES en 3 meses y gane más dinero

Si inicia hoy mismo el estudio del curso de Hemphill Schools



Si, porque nuestro efectivo sistema le permitirá aprender en 3 meses el idioma comercial que más se habla en el mundo, 70 años de experiencia le garantizan que recibirá la mejor preparación.

Pida informes hoy mismo y en poco tiempo

hable el idioma universal.

**Hemphill Schools** 1920-1990  
Camino Abierto a la Superación  
Casilla 9707 La Paz

Jose de la Riva 900, La Paz  
Edif. Alberada 2º Piso  
Of. 206, La Paz, Bolivia  
Tel.: 343493

SOLO UN CURSO

O REPARACION DE VIDEOCASSETAS

O MECANICA AUTOMOTRIZ

O CURSO MAESTRO DE ELECTRONICA DIGITAL

O CONTABILIDAD

O TV COLOR Y VIDEOCASSETAS

O GUITARRA

O COMPUTACION

O MUSICA ORGANIZADA

O AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD

O SOLIDARIDAD

O PROGRAMACION BASIC

O MUSICA

O INGLES

O MUSICA

# Nelson y Winnie



Winnie Mandela

Nelson Rolihlahla Mandela y Winnie Nomzamo Madikizela se han convertido en Sudáfrica, en el símbolo de la lucha contra el sistema del apartheid, impuesto desde 1948 como política oficial de los gobiernos de Sudáfrica.

El apartheid es un sistema político de segregación racial, opresión y explotación de los africanos, mestizos y los asiáticos. Este sistema permite a los habitantes blancos obtener grandes utilidades mediante la explotación de los africanos que han sido privados de sus tierras y sus recursos naturales, y que trabajan por sa-

Nelson Mandela nació en 1918 y estudió derecho; ayudó a formar la Liga Juvenil del Congreso Nacional Africano en 1944. Por su oposición al apartheid los gobernantes sudafricanos lo encarcelaron en 1963 y actualmente todavía guarda prisión, a la espera de su ansiada libertad.

"Hace muchos años, cuando era niño -recuerda Mandela- escuché a los ancianos de la tribu contar lo agradable que era la vida mucho tiempo antes, cuando todavía no había llegado el hombre blanco. Entonces mi pueblo vivía en paz... el país nos pertenecía, de hecho y de derecho. La tierra, los bosques y los ríos eran nuestros; explotábamos la riqueza natural de aquéllas, y anualmente contábamos relatos de las guerras libradas por nuestros antepasados en defensa de la patria, y de sus actos de valor. Entonces yo esperaba que, entre las cosas valiosas que la vida me podía ofrecer, estuviera la oportunidad de servir a mi pueblo y de aportar mi humilde contribución a sus luchas por la libertad, y me prometí que así lo haría".

Nelson Mandela cumplió la promesa que hizo cuando era niño, el de luchar por su país y de lograr la libertad, pero, esto significó para él una vida de lucha y de cárcel. Con el régimen de apartheid, es un delito que los negros procuren alcanzar la igualdad de los derechos.

En Sudáfrica, una minoría de 4.300.000 blancos detenta todo el poder, los privilegios y la riqueza.

Los 21 millones de habitantes negros no tienen derechos propios y sus vidas son controladas por el gobierno racista; cómo y donde viven, su educación, su trabajo, los servicios sociales a que tienen acceso y su libertad de movimiento.

Nelson Mandela dice: "Creamos que -según la Declaración Universal de Derechos Humanos- la voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público, pero Sudáfrica es una tierra donde predominan extremos y los blancos disfrutan de lo que bien pueden ser el nivel de vida más alto del mundo, mientras que los africanos viven en la pobreza y en la miseria". Añade: "El 40 por ciento de los africanos vive en un tremendo hacinamiento en reservas situadas, en algunos casos, en zonas asoladas por la sequía. El 30 por ciento es jornalero y vive en condiciones similares a los de los siervos de la Edad Media. Los otros, que son necesarios para trabajar en las minas y las fábricas, viven en ciudades, en ciudades segregadas".

Mandela, que se convirtió en uno de los dirigentes más destacados del movimiento de liberación en Sudáfrica, junto a otros, corrió el riesgo de ser encarcelado por oponerse a las leyes del apartheid, y sus discursos y acciones dieron valor y ánimo a quienes diariamente sufren la humillación y explotación.

"No tengo derechos electorales, porque en este país hay un Parlamento que está controlado por los blancos. No tengo tierras porque la minoría blanca se ha quedado con la mejor parte de mi país y me ha obligado a ocupar reservas paupérrimas, sobre pobladas y sobreexplotadas. Vivimos asolados por el hambre y la enfermedad", señala Mandela a tiempo de afirmar: "La finalidad del apartheid es crear un vasto mercado de mano de obra barata... de nosotros los africanos depende la parte fundamental de la producción agrícola e industrial. Trabajamos en las minas de oro, en las explotaciones agrícolas y en la industria, producimos diamantes y carbón a cambio de salarios miserables... Gracias a nosotros,

nuestro país es lo que es: hemos extraído y seguiremos extrayendo la riqueza de esta tierra, el oro, los diamantes, el carbón etc. y la hemos entregado a los blancos que ahora poseen por el hecho de ser blancos".

Nelson Rolihlahla Mandela, cuando habla de los blancos se refiere a la minoría dominante en Sudáfrica: Considero que el racismo es propio de bárbaros, ya sea que lo practiquen los negros o los blancos".

Acerca de la situación de los africanos en su país, señala: "Los blancos no consideran que los africanos sean personas que tienen una familia... (los africanos) quieren vivir con sus esposas y sus hijos al igual que los blancos. Ante todo, lo que queremos es la igualdad de derechos políticos, porque sin ella nunca superaremos nuestras limitaciones".

En las zonas urbanas, los africanos tienen que llevar tarjetas de pase para demostrar que tienen permiso para estar en esas zonas. Sus esposas por lo común tienen que vivir en las zonas seguras. En Sudáfrica, en virtud de las leyes de pasos, una de las formas de legislación más aborrecidas, los africanos están sometidos a vigilancia policial en todo momento.

Nelson Mandela se casó con una trabajadora social que, por su lucha en contra del apartheid, es conocida como "la primera dama de Sudáfrica" nea. Mandela fue enjuiciado por "tratamiento", y aunque se lo declaró inocente, se vio obligado a ocultarse para no ser detenido otra vez. Nelson y su esposa Winnie, sólo pudieron vivir juntos tres años.

Después de su enjuiciamiento y su ingreso a la clandestinidad, Mandela escribió una vez: "Me han informado que se ha ordenado mi detención y que la policía me está buscando. He tenido que separarme de mi querida esposa y de mis hijos, de mi madre y mis hermanas para vivir como fugitivo en mi propio país. Nunca pude salir de día y sólo me atrevo a hacerlo de noche. Sin embargo, la libertad únicamente se gana con

el sufrimiento, el sacrificio y la acción militante".

Desde la clandestinidad, Mandela dirigió la organización de una huelga nacional. El gobierno, como en otras oportunidades, la reprimió deteniendo a miles de africanos y con una demostración masiva de fuerzas militares y policiales. Mandela consiguió la solidaridad de todos los países africanos, de Europa, Latinoamérica porque todos los países "están en contra de la posición del África blanca".

Mandela ingresó en la clandestinidad a Sudáfrica y logró eludir la vigilancia policial hasta agosto de 1962, cuando fue detenido y condenado a cadena perpetua. Durante este tiempo, más de 26 años, murió su madre, pero no pudo asistir a los funerales, porque el gobierno le denegó el permiso.

Nelson Mandela, después de ser condenado a cadena perpetua, al terminar el Juicio afirmó: "He consagrado mi vida a la lucha del pueblo africano. He combatido la dominación blanca y he combatido la dominación negra. Mi meta es una sociedad democrática y libre en la cual todos vivan en armonía y con igualdad de oportunidades. Esto es el ideal por el que vivo y que espero ver heredada". Pero también es un ideal por el que estoy dispuesto a dar la vida, si ello es necesario".

La esposa de Nelson Mandela, Winnie también se ganó el cariño de todo su pueblo, por su coraje, dedicación como luchadora incansable en contra del apartheid.

Las Naciones Unidas, a través del Comité Especial contra el Apartheid, ha declarado a Nelson y Winnie Mandela y a todos los que luchan por su libertad y su realización personal en su país, que son no sólo verdaderos patriotas sudafricanos, sino también combatientes valerosos que sólo persiguen el propósito de asegurar la igualdad de todos los hombres, cualquiera que sea su raza, y que luchan por el triunfo de uno de los ideales de las Naciones Unidas. (ICA)

## BANCO DEL ESTADO

### COMUNICADO

El Banco del Estado comunica a la opinión pública que ante la denuncia de asalto a nuestras oficinas en la localidad de Agdalena en el Departamento del Beni el día jueves 8 del mes en curso; autoridades de esta institución instruyeron el cargo del Gerente Regional de Trinidad y de Auditores Internos a esa población con el propósito de conocer la magnitud del hecho.

Las investigaciones efectuadas demostraron el robo de Bs. 50.000.- y no la suma de Bs. 750.000.- como afirma un matutino local y se obtuvieron indicios que Pablo Yaveta Mercado Administrador de esa oficina y Juan Francisco Suárez Melgar, Cajero, tendrían relación con esta dolosa operación.

La oportuna tarea de la Policía Nacional, permitió establecer que los implicados en este robo simularon un atraco para justificar el faltante del monto señalado al conocer que el Departamento de Auditoría Interna está realizando arqueos sorpresivos en las oficinas del interior del país.

Además del Administrador y del Cajero, la Policía detuvo a Guillermo Molina Cossío a quien sindicaron como el cerebro de la operación y a Evaldo Piérola, otro de los autores de este lamentable hecho.

De estos acontecimientos el Banco del Estado ha elevado el correspondiente informe al Ministerio de Finanzas, a la Superintendencia de Bancos y al Banco Central de Bolivia a fin de que se tome los recaudos correspondientes.

Las investigaciones continúan para establecer todo el mecanismo de esta dolosa operación, y oportunamente mantendremos informada a la opinión pública.

La Paz, febrero 9 de 1990

## COMITÉ PRO-LA PAZ



### LA PAZ PROTESTA

CONTRA LA DISCRIMINACIÓN PRESUPUESTARIA,  
CONTRA LA CONTINUACIÓN DE LA  
CONJURA ANTIPACEÑA

La paceñidad se encuentra sorprendida por las informaciones oficiales sobre el Presupuesto General de la Nación para 1990 que, formulado por el Poder Ejecutivo, deberá ser aprobado por el Parlamento.

Según las publicaciones, se asigna el 18% de la inversión pública a Santa Cruz con un total de Bs 286.616.586, mientras que a La Paz se le concede solamente Bs 145.159.915. o sea que EL DEPARTAMENTO QUE GENERA MÁS DE SESENTA POR CIENTO DE LAS RENTAS RACIONALES, RECIBE ESCASAMENTE EL NUEVE POR CIENTO, en tanto que el Departamento privilegiado, entre los nueve que conforman el país, percibe el doble, o sea el DIECIÓCHO POR CIENTO.

Las mismas publicaciones informan que la asignación para Santa Cruz equivale a lo presupuestado para La Paz, Cochabamba y Potosí juntos.

La Paz, constituye el 33% de la población y por tanto el 33% del electorado nacional: los paceños, nacidos o no en la región, la metrópoli paceña y las 19 provincias, con todos sus organismos vivos. PROTESTAN ENERGICAMENTE POR ESTA DISCRIMINACIÓN.

La conjura antipaceña que se radicalizó a partir de la década de los años 70, dando lugar al rosario de necesidades urgentes no satisfechas por el Poder Público, ha postergado evidentemente al Departamento que, al dar todo a la Patria, también tiene derecho al progreso en base a su contribución efectiva.

Los paceños, incluidos todos quienes viven en el Departamento, creímos que a la iniciación de la presente década de los 90 cesaría o por lo menos se atenuaría, la CONJURA ANTIPACEÑA, pero parece que ella continúa y que por tanto, debemos aprender la lección de que solo la fuerza de las presiones pueden imponer la justicia distributiva en el Presupuesto Nacional y el reconocimiento de nuestros derechos.

El Comité PRO-LA PAZ, legítimo representante y vocero de la paceñidad, al hacer pública su vehemente y justificada protesta, convoca a la Brigada Parlamentaria Paceña al cumplimiento de su deber en el Legislativo y a las instituciones a mantenerse en estado de alerta frente a la conjura denunciada.

La Paz, febrero 6 de 1990

Lic. José Luis Portocarrero  
PRESIDENTE

Dr. René Alvarez Cortés  
SECRETARIO GENERAL

VUELVE LA TRADICIONAL  
Promoción **ORIENTAL**  
CON MATERIAL ESCOLAR



**SIN  
MARQUITAS**

**NI  
DINERO**

**EN LA PAZ  
Y ORURO**



**"ORIENTAL,"  
COMO SIEMPRE,  
CON LA NIÑEZ Y JUVENTUD ESCOLAR**

**¡TODAS LAS TAPITAS ORIENTAL VALEN!**

**TODAS LAS TAPITAS ROSCA  
Y TODAS LAS A PRESIÓN CON FONDO AMARILLO**

# YO SOY EL DESTERRADO

también debes oírme.  
y el estudiante pobre  
tene un solo traje y muchas penas.  
y el provinciano  
no encuentra la puerta en las pensiones.  
yo que en las calles,  
as azoteas y en las cocinas,  
de cada día y en mi pecho,  
se está muriendo.

también debes oírme.  
y el desterrado,  
que por las calles  
que los perros cerraron sus alas  
en mi corazón.  
date, acuérdate de mi.  
das  
no tengo ganas de ponerme los ojos,  
en que hasta los pájaros  
viven a la mitad del vuelo.  
pulgulosa,  
no se hablaron de cuartos inmundos,  
sabes lo que es vivir con una mujer  
sobre su ropa llorando.  
que durante siglos los poetas callaron,  
el silencio sólo se escuchaba  
canto de abejas que sonaba.  
un día ya no se pudo más,  
y comenzó a mancharlo todo:  
eran,  
y donde cantábamos.  
el dolor comenzó a gotear desde abajo,  
los muros gritos desgarradores,  
y amarguísima derribó mi pecho.  
vengo a ti gritando,  
esta mi voz encarcelada,  
y estoy yo, debajo de esta frente,  
llamado.

MANUEL SCORZA

CUANDO EN SUCRE se dice "Don Joaquín", todos saben que se trata de quien, sin haber nacido en Chuquisaca, es el sucesor más ilustre y representativo de la capital de la República: el chiquisaqueño por excelencia, el más respetado y querido por todos.

Vigoroso, moral, intelectual y fisiológico, a paso vivo, con la cabeza ligeramente llevada hacia adelante, pisando fuerte y moviendo ágilmente los brazos, al ritmo de su rápido caminar, marcha todos los días a la Casa de la Libertad, donde con su característica mirada penetrante, diríamos vehementemente, es la figura patria, el custodio más digno de la cuenca donde nació la patria.

Trabajador infatigable del intelecto, su rica producción alterna la pluma con su encendida oratoria en la tribuna del císmo. Su larga vida, que va paralela con el siglo, ha sido siempre una constante pedagogía de virtudes y de defensa de la nación, de sus valores, además de aporte fecundo a las letras como dramaturgo, como poeta y como historiador, principalmente.

Su espíritu transparente, de inalterable pureza, de intensas vibraciones emocionales y de recta moral se manifiesta en todos sus actos. Es la característica inconfundible de su vigorosa personalidad, siempre colmada de bondad y de auténtico cristianismo, sin fanatismo ni deformaciones. Le gusta recordar que "la vida es muy corta para empeñarse con pequeñeces y rencores".

En 1934, movilizado en el Regimiento 118 de Infantería contribuyó como soldado a la defensa de la heredad nacional en la contienda del Chaco. Algunos aún comentan el impacto emocional que causó con su discurso pacífico pronunciado en Lagunillas con ocasión del armisticio de 1935.

De conocida elocuencia en la cátedra docente, en la oratoria, especialmente cívica, tiene fama. Su estilo, tan personal y característico, emplea registros de elocuencia que cuando invoca a la patria parecen elevarse sutiles, como plegaria o confidencia, seguidos de la explosión vibrante de su voz sonora, fuerte, que retumba agitando la acústica de los salones de la Casa de la Libertad, escenario habitual de sus actuaciones oficiales, lo mismo que los confines de la histórica plaza de Mayo, donde suave lleva la palabra ante las grandes concentraciones, en ocasiones de trascendencia. Hay mística en su invocación a los valores ancestrales, a los héroes nacionales y pasión para exaltar las virtudes auténticas del pueblo y de su historia.

No importa que los visitantes al recinto sacro de la patria sean los escolares en su peregrinación cívica del 25 de Mayo, del 6 de Agosto o altos personajes de la más elevada jerarquía. Para todos, su voz y sus reflexiones tienen igual nivel de profundidad y dignidad. La Reina Sofía y Juan Carlos de Borbón escucharon emocionados a don Joaquín lo mismo que presidentes y estudiantes. Sus palabras son siempre enseñanzas que perduran mucho tiempo en su admirado oyente.

La primera obra de teatro de Gantier fue "Por Bolivia", que Enrique Reyes Barrios, conocido hombre de letras, comentó con ocasión de analizar la producción de escritores jóvenes de Sucre. "Pego duro" es la obra de Gantier y, en "La palabra", dijo el crítico: "Puede ser que el jovencito Joaquín Gantier progrese, pero Nicolás Ortiz Pacheco?".

A fines de 1932, principios de 1933, Gantier impactó con su obra dramática "111", alusiva a la actuación del Regimiento de ese nombre en la guerra del Chaco. Comprendía tres actos: "La despedida", "En el fuerte o vínculo" y "Más allá de la primera línea". Su representación constituyó un suceso literario-cívico. Ortiz Pacheco aconsejaba a los que iban a ver la obra de Gantier "que lleven paraguas, porque llorarán desde la galería".

De entonces a la fecha, tiene escritas más de cuarenta obras de teatro y dos tomos de teatro infantil. Recientemente, "El cuento de las muñecas" ha merecido dos premios otorgados por el Rotary Internacional.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Antes que al simple enseñante de aula se formaba al científico de la Historia, al investigador. Postulaban muchos, eran admitidos unos pocos y después de cuatro largos años de estudio intenso egresaban de la Sección Historia apenas tres o cuatro. Don Joaquín Gantier y su colega de la

anterioridad, el licenciado en Derecho Pedro Lapeyre, se formaron en la Universidad de la Nación, en la Facultad de Derecho, en la que se cursó la licenciatura en Derecho.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre,

en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

Como educador ganó la cátedra en la Normal de Sucre, en una competencia muy refida con otros intelectuales. Su prueba práctica comprendía el tema: "La persona en la evolución de Bolivia", entonces no vaciló en llevarse como material didáctico vivo dos campesinos, uno de Tarabuco y otro de Yurayacu. Fue Jefe de la Sección de Historia durante muchos años, especialidad que bajo su orientación alcanzó verdadero brillo y prestigio gracias a la severidad, a la disciplina, al rigor científico que impuso en la exigente preparación de los futuros maestros.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

# DON JOAQUIN Y SU LIBRO SOBRE J.M. SERRANO

Por  
HUGO POPPE E.



Sección Dr. Roberto Alvarado, constantemente actualizada en sus conocimientos, en fin, eruditos en sus especialidades, eran dignos de admiración en todo. Además, Gantier cobró fama por su extraordinaria capacidad didáctica para la dramatización de sus enseñanzas en el aula y por su singular memoria.

La obra poética de Gantier es menos difundida que su teatro y su producción historiográfica. Sus versos expresan generalmente delicadeza, fina calidad sensitiva y al mismo tiempo fuerte, intenso sentimiento social y cívico. Siempre estuvo del lado de los campesinos, de los indios y al parecer la reforma agraria, sus virtudes y frustraciones le impactaron. Tiene poemas en que expresa esos sentimientos, unas veces con vibraciones fuertes, profundas y otras con suavidad y delicadeza incomparables.

No es balde es admirador de Beethoven, a quien describe en sus clases de la Escuela Normal como el genio excepcionalmente delicioso, fina calidad sensitiva y al mismo tiempo fuerte, intenso sentimiento social y cívico. Siempre estuvo del lado de los campesinos, de los indios y al parecer la reforma agraria, sus virtudes y frustraciones le impactaron. Tiene poemas en que expresa esos sentimientos, unas veces con vibraciones fuertes, profundas y otras con suavidad y delicadeza incomparables.

Hay algo de esa influencia en su oratoria y sus poemas,

sobre todo cuando aboga por los derechos y refleja las virtudes de la clase indígena, del indio, de quien será siempre defensor en todas las tribunas.

En su juventud fue componente de "Los siete sabios", afamado grupo de intelectuales suizos, de los que sobrevenían muy pocos. Escriptor profícuo, ensayista de méritos numerosos artículos suyos han visto la luz, desde hace años en la prensa nacional, en revistas universitarias y pedagógicas, en publicaciones académicas del país y del extranjero. Sobre todo, la historia es campo de la predilección y la biografía de personajes públicos de la independencia y de los años iniciales de la República motivo particular de sus investigaciones.

Entre todos esos personajes Juanas Azurduy de Padilla es la gran heroina de su preferencia. En verdad, la pluma y el verbo de Joaquín Gantier han sido los que más han contribuido para que la Coronela sea reconocida con el valor

que merece en la historia boliviana.

En el Capítulo VI relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En este tiempo Serrano permanece en sus propiedades de Piantorilla y Huayllas y la tragedia de "razas y pueblos" entró en la historia del pecado de Serrano para detestar el desorden que produce el caos y el aniquilamiento social.

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.

A partir del Capítulo VII presenta a Serrano como Diputado de Charcas en el Congreso de Tucumán, donde fueron apreciadas sus cualidades en su desempeño como secretario en la principal Comisión que trató los puntos más importantes y fue autor del acta de la independencia argentina. Igualmente destaca otras contribuciones de Serrano que intervinieron siempre buscando como fundamento el orden, porque la anarquía entraba como "un virus dissidente". Serrano "opinaba por un gobierno firme y fuerte para cimentar la paz".

En el Capítulo VII relata la ferocidad y las depredaciones

de Goyeneche. Cita Ureña, a Luis Piz y manejó adecuada bibliografía, de la que Gantier es eruditísimo conocedor.



# CUENTOS Y ENSAYOS DE SEVERO VÁZQUEZ-MACHICADO

Por  
PEDRO DE ANASAGASTI

## SEDE Y GRACIA

Hay dos irrupciones, en prosa y en verso, en el lenguaje clásico, pícaro, de la ralea del "Lazarillo de Tormes", que patentiza con qué delito libró el autor en los forjadores plenarios de la lengua castellana.

Aunque muy breves, son más valiosos los ensayos sobre el carácter de los guarayos, con una comprensión noble de la difícil y compleja tarea de los misioneros en estos antípodas de toda civilización, con el supuesto "utopismo" de las reducciones que más bien constituyan una especie de utopía realizada en medio de tribus que buscaban anhelos la promoción integral, y relata las más curiosas formas de trabajo y economía de dichos poblados (171-181); este reportaje titulado "La organización social de las misiones de los guarayos" es sencillamente constructivo de nuestra mejor historia. El "estudio del pueblo guarayo" pretende clarificar las características raciales del nativo: indómito y leontíaco, de gran resistencia física en el trabajo, mediaña afición a la danza, si a la chicha; sus gustos e inclinaciones.

El "ipajevae" es la fe en el brujo, en su elocuencia y en sus estrategias. "La fe en el brujo se mantiene entre los guarayos con tenacidad desafadora del tiempo, del trato diario, con los blancos y de las ensanchazas de los frailes franciscanos, sus reductores y catequistas desde hace ya un siglo. En otras partes se dirige al médico, con razones o sin ellas, de acuerdo en sus curas o diagnósticos; en Guayana se presentan de ningún aspecto de los que aquél diga o recete, empachados en buscar al ipajevae que hechizó al parente o amigo. Una vez deshecho, negocio no siempre fácil, tiene que deshacer el embrujo él mismo, u otro más poderoso".

Buena edición, nítida. Excelentes dibujos de Jorge Colom, tan en consonancia con el texto y adecuadamente ambientados en el clima tropical. A destacar dos dibujos de D'Orbigny, el naturalista francés que nos visitó y estudió con fino: uno representa los trajes masculinos y femeninos de la época, y el otro el báculo de los macheteros en Moxos [1831].

## NOTA

(1) SEVERO VÁZQUEZ-MACHICADO: *Cuentos y ensayos*. 204 págs. La Pau 1989.

# RESPLANDOR DE PALABRAS



Las separaciones dejaron huellas  
en los capullos del silencio

era un sitial de rudos  
dominando los cuerpos

la poesía apagó fuegos  
traspaso el horror

quedó la estridencia del relámpago  
luz imperando sobre la muerte.

MARIA DEL CARMEN  
SUAREZ

# SANTA CRUZ DE LA SIERRA A FINES DEL SIGLO XIX EN LA OBRA DE CIRO BAYO

Por  
ALCIDES PAREJAS MORENO

A FINES del siglo XIX el español Ciros Bayo hizo un recorrido por América que dejó plasmado en su libro con el sugerente título de *Por la América desconocida* (1). En el recorrido que hizo por Bolivia, llegó a Santa Cruz de la Sierra en 1896. La ciudad que "languidece y se siente pobre, como Midas entre sus tesoros", le llama poco la atención. Apenas le dedica unas líneas, para decir que tiene pleno ajedrezado, calles arenosas y "la novedad de los portales o porches a lo largo de las casas" y que las casas son "hechas de adobes y tabiques de caña y barro... y son de un solo piso".

Llama más la atención del viajero la forma de ser del crucero y alguna de sus costumbres. Después de calificar al crucero como "gente muy distinguida, amable y hospitalaria", dice que tienen "tal sello de españolismo, que son llamados los andaluces de Bolivia" y que hablan un castellano "caso de un solo piso".

Las jiras transcurridas en Santa Cruz de la Sierra le mostraron una ciudad "plácida y tranquila", donde "las únicas distracciones son las visitas y las jiras al cercado o al afuera". Para satisfacer su gran curiosidad Ciro Bayo participó en ambas diversiones. Parecería que las "visitas" no tenían nada de complicada y que en ellas generalmente se invitaba "una taza de rico café que produce el distrito y un cigarrillo de chala, u hoja finalista de maíz, que juntamente con las pajaritas o cerillas ofrece la señora de la casa". Los paseos o "jiras" tenían el atractivo del contacto con la naturaleza, al que era tan proclive Bayo, así como "ver el majestuoso yendo por agua al río Piray... invariablemente vestidos de blanco, con el cántaro a la cabeza", y las madres llevando a sus hijos "cambalgando en una cadera y sujetándolos con la mano izquierda".

Los días transcurridos en Santa Cruz de la Sierra le mostraron una ciudad "plácida y tranquila", donde "las únicas distracciones son las visitas y las jiras al cercado o al afuera". Para

la observación del viajero. Aunque no son muy variados los acontecimientos, el plato típico es el chancay, la habilidad culinaria de las cruceras hace que al ser "aderezados de tantas maneras, que resultan platos sabrosos y sustanciales", Bayo se declara gran admirador de tres productos que abundan en la región: el chocolate, el café y el tabaco. Estos dos últimos, dice, "son tan

estimados que vienen de la Argentina con el exclusivo objeto de transportarlos".

En el recorrido por la zona de Chiquitos Bayo tuvo oportunidad de entrar en contacto directo con la vida rural crucera. Está muy interesado en la flora y fauna al lado en la producción agrícola. Es para ello que la descripción que nos ha dejado del *ranchero crucero* es mucho más completa que la de la casa de la ciudad.

"El rancho crucero" dice, es una cabana con tres hornos sobre la que sostienen tres vigas largas sobre la que se encumbra el techo, angular, de hojas de palmera. Cuatro paredes de adobes o de estacadas bien juntas o apretadas cierran el rectángulo y como aditamento, un pequeño cobertizo delantero y la *puntilla* o remate posterior en forma de colilla de pato". Mientras el cobertizo delantero hace las veces de sala de estar, la *puntilla* viene a ser como la despensa donde se almacena maníacea, sal, azúcar, maíz, harina de yuca y arroz, plátanos, yuca, etc.

El aljibe del rancho resulta pobre. Está formado por hamacas, *cachas* de madera y cuero, varios *garabatos*, un par de sillas y las *guarachas* o tendillas de cabaña con el mosquitero, sobre el que se tiende el colchón de hoja de maíz o de caña". Completan este ajuar el horno y el *tendal*, donde se pone a secar el *charque*. Finalmente, denominada *playa* la explanada que se encuentra frente al rancho, que unido al *chaco* conforma la unidad rural crucera.

## Notas

(1) BAYO, Ciro: *Por la América desconocida*. Editorial Caro Raggio. Madrid, 1927.

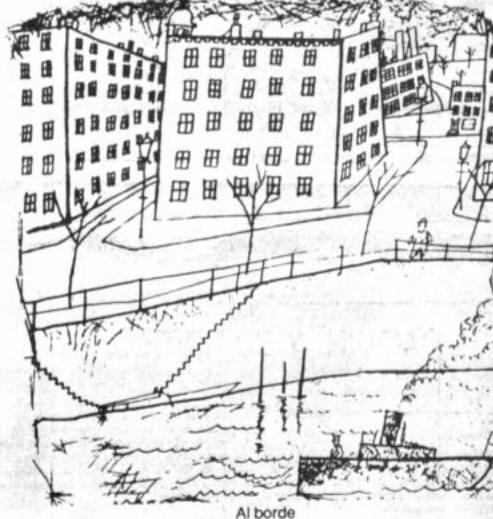
(2) CACHA: Arcón para guardar ropa u otros enseres.

(3) GARABATO: Artefacto doméstico hecho de la intersección de gallos de una planta.

# Más Poemas para una exposición del Expresionismo Alemán



No te conozco  
pero tus hombros sí  
de anoché  
del arte mujeril que me dieron  
gratuitamente  
ayer



un sombrero ha dejado de ser hombre  
contempla el barco en el que nunca se va  
La juventud no existe los hijos

Siete de la tarde  
con humos se van  
los barcos

# Por CLAUDIO FERRUFINO-COQUEUGNIOT



El niño ha nacido  
Es cosa de hombres alistar regalos  
donar algo de la miseria  
al que ha de sonreír  
El niño dónde está  
Por la noche los presentes deambulan  
buscando una esperanza

ra personas, excepto en obispos y otros superiores prelados.

"Idem, que sobre un altar puedan decir misa o hacerla decir a cualquier sacerdote secular o regular antes del mediodía o media hora después del mediodía en lugares santos y honorables, aunque no sean sagrados.

"Se les concede que visitando una o dos iglesias y en cualquiera de ellas uno o dos altares o rezando en sus propias casas delante de algunas imágenes, tanto el Pater noster y otra vez el Ave María, pueden indulgencias y todas las gracias de remisión de pecados, como ganarían si personalmente visitaran las iglesias de Roma que están dentro o fuera de sus muros.

"Se les concede que en tiempo de Cuaresma y en las otras temporadas y demás días prohibidos, puedan ellos como los que con ellos comienzan a su mesa comer huevos, manteca, queso y otros laticinos, y puedan libre y licitamente comer carne y tengan el mérito

de la misma manera que si se abstuvieran de carne y demás cosas prohibidas y que les sea licito en la Cuaresma, temporadas y otros días de ayuno señalados por la Iglesia hacer colación con frutas, cualesquier dulces, conservas y confituras tomadas en media, cantidad y de parte de la noche.

"Se les concede a cada dína de los miércoles de los arrabios dína, que solas o acompañadas de cuatro mujeres honradas puedan entrar en los monasterios de monjas de cualquier orden de Santa Clara, una vez al mes, y conservar y quedarse a comer con las díadas monjas, con tal que no se queden hasta de noche.

"Como último determina el Pontífice, como gracia especial, que estas estaciones apostólicas en ningún tiempo adelante puedan ser suspendidas, revocadas o limitadas por él mismo ni por los Romanos Pontífices, sus sucesores, ni por la Silla Apostólica, aunque sea por causa de la reparación de la Iglesia de San Pedro de Roma".

# CURIOSIDADES DE UNA BULA PAPAL

Por  
ROBERTO QUEREJAZU CALVO

sevillanos recibieron del Papa Alejandro VI en 1530 y que sigue válida para varios de sus descendientes, crá del siguiente tenor:

"Bula de Privilegios y Gracias. Tríbunal de la Santa Cruzada. Bula de 1530, año octavo de mi pontificado. Concedida a Miguel Gerónimo de Cabrera, Luis de Guzmán, Fernando Arias de Saavedra, Pedro Suárez de Castilla y otros 15 ó 20 y a sus mujeres, todos sus hijos e hijas, nietos y nietas, así seculares como eclesiásticos de cualquier votos, mandamientos y preceptos de la Iglesia. Idem de cualquier perjurio, del crimen de la simonía de cualquier manera que se haya cometido. Idem de homicidios casuales o mentales y de la impresión de manos violentas sobre cualesquier

de mejores perspectivas de vida. Al pasar por la isla Española, el famoso pirata inglés Francis Drake atacó, ocupó y saqueó la ciudad de Santo Domingo, exigiendo un crecido rescate para desocuparla. Varias personas españolas intentaron llamar a un acuerdo, sin resultado alguno, hasta que don Miguel Gerónimo Luis de Cabrera fue a entrevistarse al inglés y "con su mano y buena rueda" (según reza un documento que tengo en la vista) rescató la ciudad pagando mucho menos de lo que el pirata había exigido inicialmente, aunque aportando al total una buena parte de su propia fortuna.

En el Perú, don Miguel Gerónimo ocupó varios cargos públicos, entre ellos el de Gobernador de Villafranca. Recibió como encomienda la de los indios de El Paso, asentada a dos leguas de la villa de Oropesa (Cochabambino). Vió a Líma con dos de sus hijos a despedir al Vicerrey Marqués de Cañete. Falleció cuando volvía a la villa de Oropesa, a su paso por el turmo de Cossapa.

La bula que él y otros personajes





2/26

AL SÁBADO



RABANITOS

FOR SCHULZ





# deportiva

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

Condor de Plata

# Bolivia, Argentina y Chile ganaron títulos

Sarmiento y Kellemberger, campeones en 14 años.- Silverstein y Andrea, triunfaron en 16.-

Liga Profesional de Fútbol



# Real-Bolívar Litoral-Oriente

Horas 15:30, en La Paz

Horas 17:00, en Santa Cruz



Bolívar  
Milán, Mejor, jugará un papel importante  
esta tarde frente a Real, en el estadio Tahu-  
chi Aguilera.

# Litoral y "Wilster" no al torneo '90

Certamen se inicia el 22 de abril

Campeón  
ciclista COSAT.

En Cochabamba  
La Vuelta al Valle reunirá  
más de un millar de ciclistas

COCHABAMBA 10 (PRESIDENCIA).- La competencia de ciclismo "Vuelta al valle", que se realizará a fines de febrero, con los auspicios del Instituto Departamental de Deportes, Asociación Ciclista de Cochabamba y la empresa privada FINSA S.R.L., tiene el propósito de reunir a un millar o más de ciclistas aficionados de todo el país tanto en damas como en varones.

En el reglamento de la prueba se ha señalado que los varones cubrirán un recorrido de 112 kilómetros, partiendo de Cochabamba para seguir por las diferentes regiones vallesanas de la Angostura, Tarata, Cliza, Ucureña, Punata, Paracayá, San Benito, Toldo, Angostura y Cochabamba.

Las damas cubrirán un recorrido de 47 kilómetros partiendo de la plaza de Punata siguiendo por Paracayá, Toldo, Angostura, ki-fone, Avenida República y Quendo. Para ambas categorías está permitido el uso de todo tipo de bicicleta, las (paseo o carrera, con caja de cambios, ruedas de toda medida y puentas). Estando permitido cambiar de bicicleta durante la competencia.

Se prohíben varios aspectos: correr sin frenos, uso de piñón fijo, maniobras malintencionadas, acañar el recorrido, agarrarse o recibir ayuda de movilidades.

## BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA REPROGRAMACION DE CREDITOS EN MORA

Comunicamos a nuestros prestatarios con obligaciones en mora que, ante la imposibilidad de efectuar condonación de capital e intereses corrientes, el Directorio del Banco Agrícola, con el propósito de facilitar la reprogramación de créditos en mora, ha determinado ampliar el plazo por estas labores hasta el 30 de abril del presente año, bajo las siguientes condiciones básicas de flexibilización.

1. Pago parcial de intereses corrientes y capital en 15 y 15 % de cada concepto o Pago parcial del 25% de intereses corrientes y sin pago a capital.

2. Condónación general de intereses penales en un 90%.

3. Plazo máximo de 5 años, incluido uno de gracia, para la cancelación del total de las obligaciones reprogramadas.

4. Suscripción de un nuevo documento de préstamo.

En consecuencia, invitamos a todos nuestros prestatarios en mora con préstamos otorgados hasta el 30 de agosto de 1988, apersonarse a nuestras Agencias Regionales y Provinciales a efectos de proponer las condiciones de reprogramación de sus préstamos en mora.

Los prestatarios que no efectúen la reprogramación de sus créditos serán sometidos a Cobranza Judicial.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA



Lucha amateur  
Directorio de la Asociación Departamental de Lucha Amateur, que tomó posesión el pasado viernes en acto que se realizó en el D.D. Itur Morante anuncio que las actividades comenzarán el próximo domingo.

## Torneo liguero 1990 comienza 22 de abril

Aceptaron licencia de  
Litoral y Wilstermann

COCHABAMBA 10 (PRESIDENCIA).- Cumplida la penúltima fecha del torneo nacional de esgrima que disputa en el cerrado de la Avenida Costanera de esta ciudad desde el pasado 7 de los corrientes, Santa Cruz ha logrado 16 medallas, 8 de las 18 que se han disputado en seis pruebas.

De estas seis corresponden a las doce de ruedas, cinco a las de plata y cinco a las de bronce. Las otras 10 fueron otorgadas por esgrimistas cochabambinos.

NUeva REUNION  
Por otra parte se determinó que el 1 de marzo en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Se aprobarán también los nuevos reglamentos de la entidad. El Congreso de la FBF para renovar autoridades en el seno de la Federación Boliviana de Fútbol se determinó pedir que el mismo se cumpla el 6 de abril y no el 27 como quiere la FBF.

Se harán contactos con las asociaciones para lograr un consenso sobre el particular.



BANCO  
AGRICOLA  
DE BOLIVIA  
Sociedad Anónima  
ESTADO PLURINACIONAL  
DE BOLIVIA

## DISFRUTE DEL MARACUYA (PASSION FRUIT)

A los hoteles, heladerías, fábricas de yogur, pastelerías y personas interesadas en adquirir "Maracuya", se les comunica que el Proyecto Agroyungas tendrá para la venta esta deliciosa fruta tropical, a partir del día lunes 12 del presente, en sus oficinas de la calle Pimila No. 370.

Para mayores informes comunicarse con el "Proyecto Agroyungas", a los teléfonos 359409 y 323836.

La Paz, 6 de febrero de 1990

## Santa Cruz arrasó en Esgrima

COCHABAMBA 10 (PRESIDENCIA).- Cumplida la penúltima fecha del torneo nacional de esgrima que disputa en el cerrado de la Avenida Costanera de esta ciudad desde el pasado 7 de los corrientes, Santa Cruz ha logrado 16 medallas, 8 de las 18 que se han disputado en seis pruebas.

De estas seis corresponden a las doce de ruedas, cinco a las de plata y cinco a las de bronce. Las otras 10 fueron otorgadas por esgrimistas cochabambinos.

NUeva REUNION  
Por otra parte se determinó que el 1 de marzo en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Se aprobarán también los nuevos reglamentos de la entidad. El Congreso de la FBF para renovar autoridades en el seno de la Federación Boliviana de Fútbol se determinó pedir que el mismo se cumpla el 6 de abril y no el 27 como quiere la FBF.

Se harán contactos con las asociaciones para lograr un consenso sobre el particular.

COCHABAMBA 10 (PRESIDENCIA).- El próximo lunes en los series de seis horas de reunión de autoridad Superior de la Li- gue Nacional de Deportes se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Se acuerda en la reunión de autoridad Superior de la Li- gue Nacional de Deportes se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.

Por otra parte se acuerda en la sede cantera del club Petrolero de Santa Cruz se procederá a confechar las series y se aprobará el sistema del torneo Júnior.













